

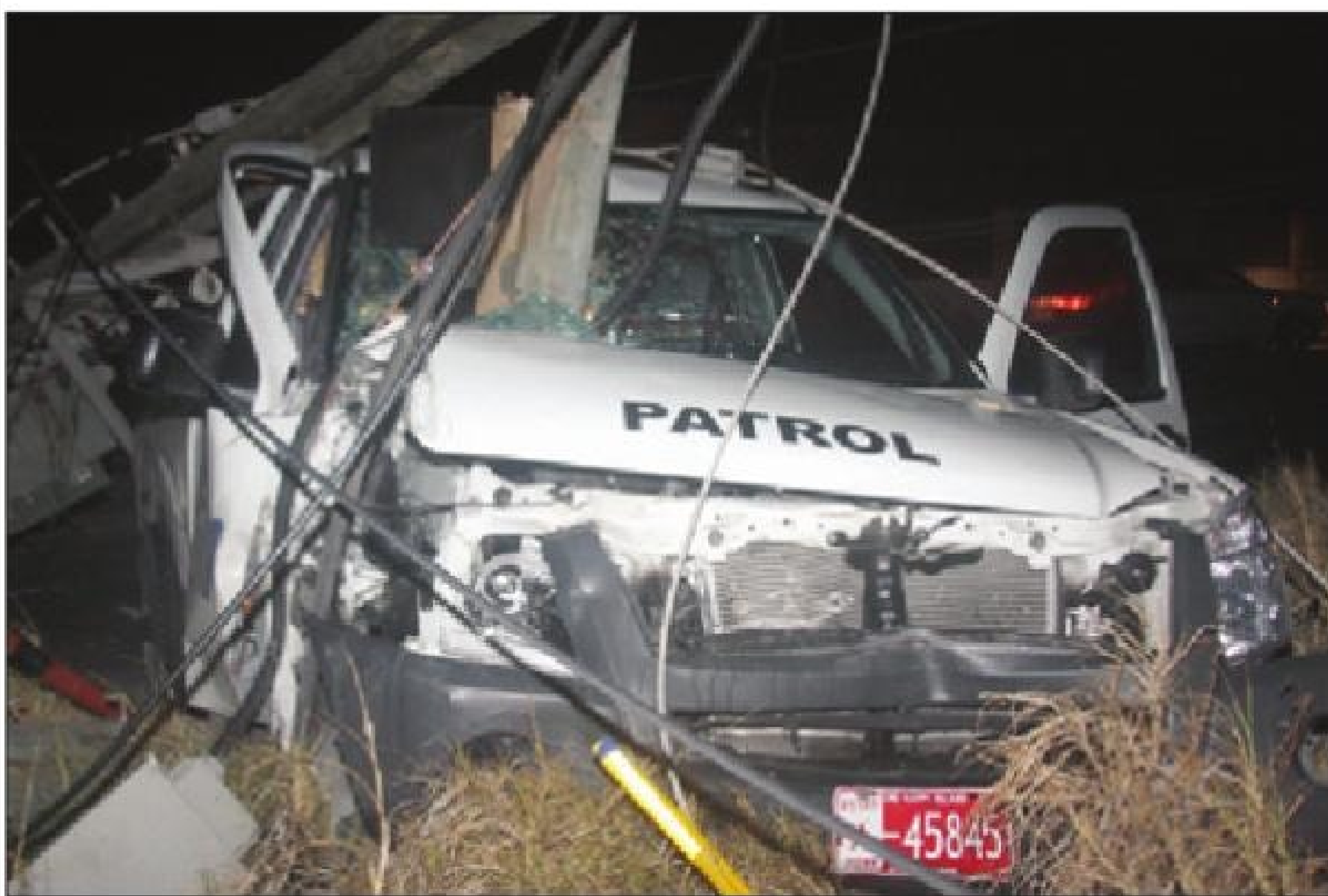
Diasabra Mei 14, 2011 - Edicion 5 Vol. 1570 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

ACCIDENTE PISA NA MORGENSTER:

UN PICKUP DI SAFECOM A DAL RIBA UN PALO DI LUZ

Un Tercel biniendo di Pavia no a duna preferencia



Presidente di Parlamento di Sint Maarten ta huramenta Arubiano Jossy Semeleer como griffier nobo



E huramentacion di mr. Lic. Jossy Semeleer como griffier di parlamento di Sint Maarten a tuma lugar cu presencia di parlamentarionan y minister di Salubridad Publico, Desaroyo Social y Labor, sr. Cornelius de Weever.

Arubiano lo cobra recompensa como tipgever di Colombiano pa 500 mil dollar?



Recompensa di muy myon dollar!

Autoridadnan Colombiano ta evaluando pago di recompensa pa captura di narco

Cumpra

Consolida



DIADOMINGO, 15 DI MEI TA DIA DI FAMIA

Nikole Winterdaal ta Little Princess of The Caribbean y Laura Ruiz ta Princess International 2011



Peru ta di acuerdo pa extradita detenido

For di prison De Castro na Peru



ACCIDENTE PISA NA MORGENSTER:
UN PICKUP DI SAFECOM A DAL RIBA UN PALO DI LUZ

Un Tercel biniendo di Pavia no a duna preferencia



STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe di un accidente basta fuerte na Morgenster. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya, nan a bin constata cu ta trata di un accidente unda un pick-up a dal riba un palo di luz. Varios waya di coriente a keda





colga riba caminda. Ademas tabata tin dos hende herida. A solicita presencia di ambulance y di personal tecnico di Elmar. Segun por a comprende na e sitio, chauffeur di e Toyota Tercel A20432 cu tabata bini di Pavia, a sali dilanti y no a duna preferencia na e Toyota Pick-up A45845 di Safecom cu tabata bini di pariba. E chauffeur di e pick-up a purba brake y desvia pero e impacto tabata inevitable. Despues di a dal e Tercel, e pick-up a bay dal riba e palo di luz cu tin un transformer grandi riba dje y a destrui esaki. Ambos chauffeur a resulta herida. Na yegada di ambulance a atende e victimanan y a transportanan pa hospital. E vecindario a keda varios ora sin

Peru ta di acuerdo pa extradita detenido

For di prison De Castro na Peru



STA. CRUZ/DEN HAAG -- Hulandesnan den un prison Peruano mag di sinta un parti di nan castigo na Hulanda.

Peru y Hulanda a cera un acuerdo riba esaki, segun Ministerio di Relacion Exterior riba nan website. Segun vocero di Ministerio Relacion Exterior actualmente tin 117 Hulandes cera na Peru. 113 caso, ta casonan pa motibo di delito di droga. Hendenan cu ya a ser procedi, ta bin na remarke pa e areglo aki. Nan mes mester entrega un peticion pa despues autoridad na Peru trata esaki.

E detenido Hulandes mas conoci ta Joran van der Sloot, cu ta deteni pa motibo di un crimen. Su caso hudicial ainda no a termina.

Dos hoben a atraca muher Haitiano na Savaneta

STA. CRUZ -- Un muher Haitiano di 68 aña a bay warda di San Nicolas, diahuebs atardi y a haci denuncia di atraco, contra dos hoben. El'a bisa polis cu diarazon anochi, banda di 12'or el'a baha for di bus na haltura di ex - Chow y a mira un mucha homber bisti cu un capuchon, cu a cana drenta mondi. Despues un otro mucha homber riba bicicleta a pasa banda di dje y a cumind'e y despues tambe a bay den e mondi. Despues tur dos a sali, nan a pusha e muher bente abao y a bay cu su tas, den cual e tabatin algun comestibel y tambe cuminda di cacho. El'a bisa cu door cu nan a push'e, el'a cay y nan a ranca su tas y core bay cune.

Arubiano lo cobra recompensa como tipgever di Colombiano pa 500 mil dollar?


Recompensa di may miyon dollar!

Autoridadnan Colombiano ta evaluando pago di recompensa pa captura di narco

STA. CRUZ -- E informante cu a duna e tip pa gara e narcotraficante lo ricibi 500 mil dollar segun e oficial Colombiano. Pero sin e cooperacion di empleadonan publico di Aruba no por a captura e narcotraficante. Esmas no por tabata posibel sin e inversion di mas di 2 miyon florin cu ex -minister Rudy Croes a haci e sistema di Radax cu ta 'on' na aeropuerto y nos wafnan. Ta mas cu logico cu un gobierno serio y responsabel lo mester pone autoridad Colombiano na altura cu e empleado cu a registra Oscar Naranjo y cu a informa su hefe tambe merece parti di e recompensa. Pues ta mas cu logico cu mester recompensa hustamente nos Arubiano tambe. No por ta asina full e 500 mil dollar ta keda na Colombia! Palabra na Parlamento pa pidi claridad? Cual maneho tin den un caso asina?

Polis a detene chauffeur di dumptruck

STA. CRUZ -- Polis di Noord a bay diahuebs 9:50 di mainta, na Matadera, unda un persona a yama Central di Polis y bisa pa manda patruya liher na Matadera, dilanti di un cas, unda persona di DOW ta haciendo trabao. Polisnan a bay y eynan nan a topa cu algun trahador di DOW, kende ta haciendo trabao. A resulta cu e homber F.B. naci na Corsou di 45 aña, cu ta core e truck DT- 248, a manda e truck dos biaha riba e homber A.P. kende ta un trahador di DOW.
Aparentemente e victima A.P. naci na Sint Vincent di 30 aña, tabata traha pa F.B. y F.B. no kier a pague. A.P. a lanta un caso contra F.B. y Huez a dicta cu F.B. mester a pague. Esaki a pone cu F.B. a haya rabia y unda cu e mira A.P., e ta manda truck riba dje. F.B. tabata na e sitio y polisnan a detene. A P. tambe a bay warda pa duna keho.

Homber bisti cu coverall camufla ta molestia muhernan di bida

STA. CRUZ -- Polisnan di San Nicolas, durante cu nan tabata coriendo den Rembrandtstraat, a wordo para pa un muher di bida, kende a bisanan cu un homber color scur, bisti cu coverall camufla, a papia masha malo cune y a ofende nan. Polis a sigui controla y nan a topa banda di un otro bar, un otro muher di bida, kende tambe tabatin e mesun keho. Polis a busca e homber y a topa cu e conocido Bull cu ta cuadra cu e descripcion. Polis a dune un bon scual y a core cune for di e lugar.

Tur e candidatonan di AVP a firma un compromiso cu pueblo dia 22 Sept. 2009

Esaki tabata just un show ???

<< Recordar es vivir >>

Publication: Diamars, 22 September 2009

STA. CRUZ -- Dialuna merdia, partido AVP a yama un conferencia di prensa unico na Aruba: tur 29 candidato di e partido berde tabata presente pa firma, vota y compromete nan mes cu den AVP politica no ta un cos y gobernacion ta un otro. Simbolicamente, firmando ariba un borchi grandi, 29 candidato a haci nan compromiso cu pueblo. Mike Eman a splica cu e compromiso ta **"cu nos ta bay kita BBO, percura pa esnan di menos recurso, cu nos ta bay lanta e economia di nos pais y cu nos ta bay haci Aruba sigur atrobe."**

Mike Eman a splica cu AVP a reuni cu miembronan di prensa tur dia pa 4 aña largo, tur dialuna pa comparti cu pueblo e vision, preocupacionnan di partido y e compromiso pa drecha bida di nos pueblo. Segun sr. Eman, "awe nos a yega na un punto culminante den e momento di e compromiso aki"

MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP:

DIADOMINGO, 15 DI MEI TA DIA DI FAMIA

STA. CRUZ -- Nos comunidad Arubano, mescos cu tur comunidad na mundo, tambe ta basa riba e nucleo familiar. Antes ta den famia tur problema tabata wordo atendi y soluciona. Famianan tabata para firme hunto y tabata tey pa yuda otro. Den famianan nos ta desaroya norma- y balornan y den famianan nos ta fomenta mas amor, cariño y confianza. Awendia e constelacion di e famia tradicional a cambia hopi. Tin diferente famia cu ta consisti di un mayor so. Tin famia caminda e cabez di famia ta e abuelo y abuela, en vez di e mama of tata. Den e temponan aki tambe e famianan a bira mas chikito y no tur ora tin e mesun contactonan cu antes. Asina mes e nucleo familiar ta e base mas importante den nos comunidad. Un di e aspectonan mas importante den mi campaña electoral tabata e nucleo familiar. Nos mester adapta nos leynan pa fortifica e famia y introduci facilidadnan pa permiti e famia crece hunto bek.
Un punto importante na mi parecer ta cu nos mester brinda e posibilidad na mayornan cu ta desea, pa traha menos ora pa siman y asina ta mas tempo cu nan famia. Den Parlamento lo mi sigui traha pa introduci e posibilidad ey. 15 di Mei a wordo proclama na aña 1994 como Dia Internacional di Famia y desde e aña ey tur aña e fecha aki a wordo celebra. Laga nos tuma e oportunidad di observa e fecha aki tambe, y nos cada un traha na fortificacion di nos famianan. Ta den famia nos mester educa nos yiunan, siña nan norma- y balornan di berdad, cu ta e base pa e futuro di nos pais.

Cascabel Motorcycle Group ta dedica ride di 2011 na Autismo

STA. CRUZ -- Diahuebs mainta Cascabel Motorcycle Group a anuncia nan proximo ride annual na e oficina di Fundacion Autismo Aruba. Mr. Kenneth Rasmijn a hiba palabra y a anuncia cu manera den añanan anterior, ta dedica ganashi di e ride pa un obra caritativo.

E aña aki a nota cu Fundacion Autismo Aruba (FAA) lo beneficia di un donacion di e grupo di bikers. Ya a discuti algun opcion di proyectonan cu lo wordo sosteni cu e donacion. Principalmente, lo enfoca riba material informativo cu ta duradero, tocante autismo y educacion. Un topico cu tur famia cu ta biba cu un persona cu Autismo ta enfrenta, ta educacion y comunicacion entre school y mayor. Unda e mucha cu autismo lo haya mihor atencion pa su capacidad? Kico un docente por haci pa yuda e mucha cu autismo den klas? Esakinan ta preguntanan clave cu ayudo di informacion structura, por brinda hopi sosten y beneficia e persona cu autismo den termino largo. E cantidad di e donacion cu por wordo haci na FAA ta depende di e cantidad di bikers cu lo inscribi na e ride cu ta tuma lugar dia 29 Mei, saliendo for di Old Molen mainta 11:30 y ta termina mas o menos pa 6'or di atardi na e mesun lugar. Lo tin entretenimiento for di Claudius Phillips.

Pa kick-off e ride, lo tene un bike show anteriormente dia 28 Mei cu ta tuma lugar na Old Dutch Café cual tambe tin musica y entretenimiento pa henter comunidad. Inscripcion pa e bike ride di Cascabel Motorcycle Group ta costa 50 florin p.p y ta tuma lugar dia 27 Mei na Olde Molen. Inscripcion ta inclui un tas cu recuerdonan y logo cu ta wordo diseña cada aña di nobo pa conmemoracion di un weekend yena di accion. Lo tin premio- y actividadnan pa entretene bikers durante e ride y bikers por ta sigur di a contribui na un bon causa!

Coredornan y gruponan ta keda cordialmente invita pa tuma contacto cu mr. Kenneth Rasmijn na 5929410 pa mas informacion.

Natasha Richardson, coordinadora di proyectonan di FAA, ta duna un danki grandi di parti di board, trahadornan y voluntarionan di FAA pa e oportunidad di traha cu un grupo di bikers entusiasma pa duna bek na comunidad, en particular esnan cu un necesidad special! Tambe a haci uso di e oportunidad pa recorda un y tur pa bishita e website di Fundacion Autismo Aruba na www.autismoaruba.org, y asina keda up to date cu e desaroyo di no solamente e fundacion pero tambe tur loke tin pa brinda na Aruba riba e tereno di Autismo.

Programa special di bishita di Arubianonan na Ecuador riba iTV Canal 49 diadomingo awor



STA. CRUZ -- Diadomingo awor pa 8'or di anochi atraves di Canal 49 ariba Cable TV lo tin un programa special cu a wordo graba na Ecuador. Algun siman atras un grupo grandi a viaha for di Aruba pa Ecuador pa un experiencia unico.

Esaki a tuma lugar bao guia di Aruba Tango Tours. Tur e experiencianan bunita cu e grupo aki a biba, a wordo filma y hinca den un programa di un ora. Por mira e programa pa exactamente 8'or di anochi ariba diadomingo anochi dia 15 di Mei 2011. E programa lo wordo ripiti tambe ariba diarazon dia 18 di Mei 2011. Lo mustra un di e atraccionnan principal di Ecuador cu ta e "Mitad del Mundo", Experiencianan den "Canopy" y bishita na reservanan natural.

Remitido

Cliente fiel a pasa mal experiencia y ta denuncia abuso di marca mayor

TIENDA “SKECTHERS” NA PALM BEACH PLAZA TA DUNA HOPI MAL SERVICIO!

Hindunan mester tene cuenta cu aki na Aruba “Cliente ta e Rey!”

Sr. Redactor, permitimi un espacion den bo corant. Mi kier a comparti un mal experencia cu mi famia a hiba cu un tienda situa na Palm Beach Plaza, pa ser exacto e tienda di "SKETCHERS". Ta asina cu siman pasa mi casa a pasa cumpra un keds pa un di nos yiu hombernan. Manera semper el'a drenta e establecimiento y el'a scoge e modelo di keds marca Sketchers pa nos yiu. Despues el'a bai caha y ela paga pa e compra di e kets. Mi señora e bisa e cahero, pa pone e kets den un saco y a puntre si acaso cu e size resulta di no ta bon, si por bin cambie pa un otro size, pa cual e cahero/manager a contesta cu no ta problema y pa bin cu e recibo. Ademas a puntre si lo no ta un problema door cu e no ta bay cu e caha di keds, pa cual e cahero a re-afirma cu lo no ta un problema. A bin resulta cu e keds su size tabata net net pa nos yiu, pa cual motibo pa su mañan mi a bay personalmente cu mi yiunan pa por cambia e keds pa uno di un size mas grandi. Pa nos sorpresa e bendedor ta informami cu no por cambia e keds pasobra mi no tin e caha, mi a splike cu ta ayera e keds a ser cumpra y a mustr'e e recibo. Ademas mi a bisa cu mi casa a puntra ayera si dado caso si mester cambi'e pa un otro size si esey ta possible, pa cual e cahero cual ta mustra di ta e manager, a conteste cu no ta un problema. Ni con mi trata di splica e bendedor, e



no kier a cambia e keds. Mi a bis'e cu mi ta haya esaki un mal servicio y cu nos ta cliente desde cu e establecimiento aki a habri y ta cumpra regularmente aki.

No ta un paar di ked s nos a yega di cumpra, pero varios, tanto pa nos dos yiunan y pa mi casa y pami. Ni asina e no kier a acepta, mi a bis'e cu ta nan a keda cu e caha, el'a contestami cu e no tin e caha cu el'a tir'e afor. Mi a bise cu esey no ta mi problema. Aki e cahero/ manager a cay aden y a bisa e bendedor pa no worry cumi y cu lo no cambi'e. No ta placa mi a bin pidi bek, simplemente pa cambia e keds pa un size mas grandi. Ademas nan a mira claramente cu e paar di kedsnan ta nobo nobo y intacto. Esaki a ponemi disgusta enormemente y mi a reclama nan cu esaki ta un mal servicio, pa nan siña trata cliente y cu e mal experiencia aki nos famia lo no bin e tienda aki nunca mas y cu nan a perde un bon cliente. Asina mes tanto e cahero/manager y e bendedor a ignora ami y mi yiunan. Mi yiunan no por a comprende con nos ta ricibi un trato asina. Mi a sali for di e lugar bon rabia y a bisanan cu mi lo no recomenda niun hende pa cumpra na e lugar aki mirando e mal servicio y trato cu nan ta duna. E cahero/ manager y bendedor ta di nacionalidad Hindu. Ta un abuso cu esnan di exterior ta bin haci negoshi y /o traha na Aruba y ta duna nos arubianonan asina mal servicio. Si e hindunan aki di Sketchers no sa, pero den negoshi semper e "Cliente ta Rey!", y ta spera di haya un bon servicio pa asina por bolbe bek. Pero aki na e tienda Sketchers na Palm Beach esaki no ta e caso. Tin hopi otro lugar di Hindu cu si ta duna bon servicio, pero esnan di e Tienda Sketchers lo unico cu ta importanan ta pa gana placa y duna un mal servicio. Ta bon pa fundacion CAS tuma nota di e situacion aki pasobra esnan di exterior no por kere cu nan ta bin nos pais y haya permiso pa haci negoshi y ta duna un trato pesimo asina. Ta basta cu abuso di cierto Hindunan. Mi a comparti esaki cu nos comunidad pa tene cuenta, pa nan no haya nan mal sirbi manera tabata e caso di mi famia. Danki pa e espacio. Nomber conoci na redaccion.

Directiva di Sindicato di Trahadornan di Aruba (S.T.A.):

Comunicado!

Na tur Empleadonan di HYATT Aruba

Respetable Compañero/Compañera,

STA. CRUZ -- Awor cu e dia di referendum ta acercando nos di directiva di e "Sindicato di Trahadornan di Aruba" S.T.A. ta ripara cu e gerencia di e compania aki ta haciendo lo imposibel pa obstaculiza dicho referendum cual lo tuma lugar dia 26 di Mei 2011. Gerencia di "HYATT Aruba" a saca varios panfleta pa mal informa y intimida e humilde trahadornan di dicho compania. S.T.A. ta representando actualmente 7 compania cual nan ta;

A.A.A. N.V.; SATA N.V.; Arugas N.V.; Tierra del Sol; Serlimar S.G.; DOW y A.P.A. N.V. y despues di e referendum dia 26 di Mei venidero e trahadornan di "HYATT Aruba" tambe. Aparte di e companianan aki S.T.A. ta atendiendo cu mas di 7 compania mas cu den un futuro hopi cerca tambe referendum lo ser teni cerca nan. S.T.A. ta lamenta con gerencia di cierto companianan ta trata di intimida e trahadornan pa no bay vota den un referendum. Ultimamente tur hende por ripara con e derechonan di e trahadornan ta wordo trapa sin misericordia aki na Aruba. Awor cu tin un Sindicato cu SI a sali na vanguardia di e trahadornan, bo ta haya cu gerencia di e compania ta bini cu informacion nan eroneo pa confundi e empleado nan y pone nan keda sin bay vota. Nos ta biba den un pais democratico y tur hende tin derecho di expresa su opinion y no por ta asina cu un gerencia di un compania ta trata di intimida e trahadornan y awor pior cu net ariba e fecha di e referendum kier organiza un fiesta pa e empleadonan pa asina trata na logra pa nan no bay vota riba e fecha aki. Tur empleado por saca nan conclusion ta ki tipo di gerencia e compania aki tin.

Awor cu nan a ripara cu e candela ta tras di nan cabez nan ta core hunga "bon hende" y pone fiesta pa e empleadonan. "Sindicato di Trahadornan di Aruba" ta haci un apelacion na tur esnan cu tin derecho di voto e dia di referendum pa "BAY VOTA" y no laga ningun hende intimidabo. Den tur e compania nan cu S.T.A. a negocia Contrato Colectivo ta progreso so tabata tin pa e clase trahador y nos di directiva di S.T.A. ta sigur cu na "HYATT Aruba" esaki lo no ta un excepcion y ta pesey mes un vez mas ta haci un apelacion na un y tur "BAY VOTA DIA 26 DI MEI 2011". Den e ultimo 5 referendum cu tabata tin na diferente compania S.T.A. y e trahadornan a sa di gana tur 5 y esaki di HYATT Aruba lo no ta un excepcion. Ban uni forza pa logra un mehoracion den nos beneficionan como empleado. Na tur e compania nan cu ta afiliando nan mes na S.T.A. directiva ta pidi pa tene pasenshi y ser perseverante y

Corda e dicho UNION TA HACI FORZA!!!!!!!!!!!!!!!!

REMITIDO

MAL SERVICIO DI VETERINARIO NA WARDA NA WAYACA

Sr. Redactor, permiti un espacio den bo matutino, pa mi por expresa mi disgusto riba e mal servicio cu mi a ricibi di e veterinario, dama Hulandas na Wayaca cu tabata na warda diahuebs dia 12 di Mei ultimo. Tabata den careda di 9'or nos a ripara cu nos cacho a cuminsa haya dolor pa duna luz (werp). Pa algo pa 11'or mi a ripara cu e ta pusha, pero cu no ta mustra cu e por hayanan. Mi a yama brandweer y mi a puntra nan cual ta e veterinario na warda y mi a bay yama. Wel, aki un veterinario muher macamba a atendemi y mi a splik'e kico ta pasando. El'a bisami, pa e bay Wayaca topami, mi mester tin un suma di mas o menos 600 florin. Mi a bis'e cu na e momento ey mi tin 200 florin y nada mas. El'a bisami cu si mi no por pin of trece un creditcard pa paga, mi a bis'e cu no. El'a bisami wel wak unda mi por bay fia e placa, sino e no ta bin atende mi cacho. Mi a bis'e waak cuant'or tin y ta na unda mi por bay fia e ora ey. E tabata scucha stemnan banda di mi y el'a bisami pa mi fia cerca e meneer cu ta cerca mi. Mi a bis'e ta mi bisiña e ta, cu el'a bin yudami cu e cacho y e no tin placa. El'a bisa mi cu e por topami den mey ora, si mi tin e placa. Mi a bis'e cu mi no tin'e. El'a bisami kico lo mi por laga atras anto como borg. Eynan mi pasenshi a caba y mi tabata waak cu mi cacho ta bayendo mas atras cada rato. Mi a bise cu kico e kier mi haci, laga mi cacho muri pasobra mi no tin e 600 florin? El'a bisa mi cu mi mester tin e placa pasobra mi por a pensa cu algo asina lo por a pasa. Mi a bis'e cu ta prome biaha mi cacho ta haya yiu y mi no ta un waakdo di futuro. Mi a puntre pakico el'a kies e profesion aki, si ta pa placa of ta pa amor pa bestia? El'a bisami cu esey ta e beleid di nan clinica cu e no por cambi'e y ta hopi hende debenan. Mi a bis'e cu mi ta compronde tur esey pero esaki ta e situacion awor y kico e kier mi haci. El'a bisa mi trece paspoort y e lo keda cu ne te ora bo paga. Mi a bis'e cu ta ok. Mi yiu muher tur es tempo a bay habri su spaarpot y el'a saca 100 florin cu e tabata tin aden. Mi a bisa e veterinario cu mi tin 300 awor. El'a bisami cu mi ta gañado y cu diripiente mi tin 300 florin. Mi a bis'e cu ta mi yiu tabata tin 100 florin den su spaarpot anto el'a dunami esaki pa hiba e cacho. El'a puntrami e ora si mi ta sigur cu no tin nada mas den e spaarpot. Mi a bis'e cu no y el'a bisami cu e no ta keremi. El'a keda para riba cu si mi no tin e placa of algo di balor y ya e ora ey e no tabata kier mi paspoort mas tampoco y e no ta bin topami na e clinica. Mi tabata yora cune na telefon pasobra mi no tabata kier pami cacho muri. Nos tine pa 6 aña y pa nos e ta un miembro di famia y mi ta waak cu tempo ta pasa y e cacho tabata hopi cansa di pusha. Mi a keda discuti cune na telefon y mi no kier a cera pasobra ta e ta na warda y ta e mester atende mi cacho, pero ni cuanto mi a suplik'e, e no kier a tende. Despues di 45 minuut cune na telefon, e bateria di mi cel a baha y telefon a cera. Tur desespera mi a yama un amiga dimi y splik'e kico a pasa, anto e ora el'a bin dunami e nr. di Dr. Contreras. Mi a yam'e y mi a splik'e kico a pasa. El'a bisami trece e cacho Shaba na su clinica den 10 min. Nos a hiba e cacho y en berdad den un rato el'a yega y el'a cuminsa trata mi cacho di biaha. Despues di a haci "hecho" y midi e bekken nan di e cacho el'a bisami cu e tin cu haci cesaria, paso e cacho no por haya yiu normal. El' bisami tambe cu e no por garantisami cu e babynan lo ta na bida pero na e momento ey ta pa scapa e mama. Mi a bis'e cu pami y mi famia esey ta mas importante y di biaha el'a cuminsa oper'e. Despues di un ora, el'a sali bisami cu el'a caba y cu mi cacho ta na bida pero e babynan si a muri y cu nan tabata tin basta rato caba morto. Nos por a pasa waak e babynan y el'a bisami warda un rato pa mi hiba mi cacho cas. Nos ta yama danki na Dr. Contreras pa su bon servicio, sin interes y su bon comprension. Thanks!

Mi no tin palabra pa gradici y dr. Contreras aki pa su tremendo trato y cu ela scapa mi cacho. Un bunita servicio y su amor pa bestia cu ela demostra.

Mi no por bisa asina di e veterinario cu a atendemi na telefon y ademas e no kier a dunami su nomber. Mi pregunta pe ta ta pakiko bo a kies e profesion aki juffrouw? Mi kiersa cu e no ta algo pa bo y miho bo busca algo otro pa hasi.

Mi no kier papia malo di e clinica na Wayaca paso semper nan a atende tur mi cachonan y semper mi a ricibi un bon trato. Un conseho si wak bon kendenan boso ta tuma in dienst por fabor.

Danki pa trece e informacion aki dilanti pa pueblo por ta conciente y spera cu ningun otro doño di bestia pasa den un situacion asina.

Nomber conoci na redaccion

Homber cu a claba otro cu cuchiu den lomba condena na 3 aña di prison

STA. CRUZ -- Jovenne Webb ayera den Corte a scucha Huez conden'e na 3 aña di prison pa a claba e homber B. tres biaha cu un cuchiu den su lomba. Huez den su sentencia a mustra cu e no ta haya proba e acusacion di intento di asesinato. Huez ta haya cu no ta asina cu Jovenne Webb tabatin planea pa hinca e homber B. Di otro banda, Huez ta haya Jovenne Webb culpable di intento di mata. Esaki pa e forma con Jovenne Webb a claba e homber tres biaha cu cuchiu den lomba. Door di esaki, Jovenne Webb a performa pulmon di e victima. Fiscal anteriormente a exigi 3 aña y 6 luna di prison y ayera Huez a conden'e na 3 aña.

E motibo cu Huez a reduci e castigo ta pa e hecho cu dos otro acusacion, contra Jovenne Webb, e no a haya proba. Un di e acusacionnan ta complice di menaza. Tampoco Huez ta haya proba cu Jovenne Webb lo a maltrata un persona hunto cu otronan.

Recientemente a tuma lugar nacionalizacion na Seaport Conference Center

STA. CRUZ – Diahuebs mainta Reino Hulandes a conoce mas o menos 175 persona mas cu a bira Hulandes, e personanan aki a haya nan carta pa bay busca nan paspoort Hulandes. Ta trata di diferente nacionalidad cu diahuebs a naturaliza.

Entre nan tabata tin personanan di nacionalidad Surinam, Haitiano, Colombiano, Peruano, Chines, India, Austria y hopi mas. Tur a keda asina contento cu nan peticion a keda cla y awor nan a bira Hulandes. Entre nan tabata tin diferente menor di edad cu awor por bay busca nan paspoort. E ceremonia a ser teni den Seaport Conference Center y a dura mas o menos 2 ora. Gobernador a habri e ceremonia cu un speech. Despues a presenta un comedia y manera el'a caba, a habri e cortinanan y por a aprecia un mesa largo unda cu tur por a bin busca un carta otorga pa Kabinet di Gobernador cu un confirmacion pa bay busca nan paspoort Hulandes. Varios di e personanan aki a ser acompaña pa nan esposo, ruman of yiunan. Sala tabata bastante yen.











Candidatanan di Miss Teen Aruba International ta den pleno preparacion pa Miss Teen Aruba International 2011!

Ya caba nan a haya diferente seminario ...

STA. CRUZ -- E candidatanan pa Miss Teen Aruba International ta den pleno preparacion pa e gran final di Miss Teen Aruba International 2011, ricibiendo diferente seminario masha interesante pa yudanan den nan preparacion. Nan a haya seminario di Wit Gele Kruis pa yudanan riba e parti di nutricion y con pa come balansa, tambe di parti Anouscka Koolma , e candidatanan a haya un interesante lectura di kico ta etiquette y protocol y tambe nan a haya un seminario di 10 second thinking di Cathy Helder. Tambe nan a wordo invita pa Palm Beach Restaurant pa un anochi di Karaoke cu tabata estupendo. Danki na e staff di Palm Beach Restaurant y su propietario sra. Anky. Tambe nan a yuda Koningin Wilhelmina Kanker Fonds cu recaudacion di fondo! Riba e combinacion di foto por mira poco mas di e seminarionan cu e candidatanan ta atendiendo. Otro siman nos ta trece pa bo fotonan di e evento di Folklore y tambe e otro seminarionan cu nan ta bezig cune preparando pa loke ta bira Miss Teen Talento cu lo tuma lugar dia 28 di Mei riba e barco FreeWinds. Busca bo kaarchi cerca e candidatanan pa unicamente Afl. 15,00! Kaarchi ta limita!











Aruba su beyezanan ta sigui destaca na nivel international

Nikole Winterdaal ta Little Princess of The Caribbean y Laura Ruiz ta Princess International 2011

STA. CRUZ -- Siman pasa na Punta Cana a tuma lugar e certamen di Baby , Little Pre Teen , Teen y Princess Of The World 2011, bao organizacion Little Princess Productions di sra. Clara Mena. Pa nos dushi isla a bay pa representa nos Nikole Winterdaal den e categoria di Little y pa Categoria Miss tabata Laura Ruiz, despues di un siman duro di trabao, unda mester lanta hopi tempran y drumi laat y dianan yena cu training y otro eventonan. Asina mes semper Laura y Nikole tabata luci semper den e mihor forma pa duna un bon bataya! Diahuebs tabata e anochi di Talento, unda Nicole a subi escenario cu un tema di Floricienta cu Hay un cuento, unda el'a haci esaki riba su rolschaats y tirando flornan, cual tabata demostra su ternura riba escenario... den e caso di e categoria di Laura, esaki tabata opcional, pues no mester a haci talento. Diabierna tabata tin e anochi di trahe tipico y fantasia, unda cada candidata mester a presenta den nan trahe di fantasia of folklore y mester a haci un introduccion di kico



nan trahe ta representa. Nikole a presenta un trahe tipico, basa riba e bailarina di Baile di Sinta cu diferente lugar historico full airbrushed riba e saya manera Faro Blanco, Oude Molen, Alto Vista y e flora y fauna ... y Laura a presenta un trahe di fantasia inspirira door di e India Catalina, den celebracion di nos Carnaval, trahe cu a impacta tur presente! E final mes a tuma lugar diasabra unda cu tempran mainta tabata tin e entrevista cu hurado di cual cada candidata mester a haci nan entrevista den nan trahe color pastel. Despues a sigui nan training general y pa nan prepara pa e show final! Un biaha mas Nikole y Laura a luci den nan presentacion, nan fashionshow, nan baile di harlequin y nan gala. Na final a cuminsa cu e premiacionnan cual a scoge Miss Amistad den cada categoria, un premio cu e candidatanan mes ta escoge entre nan aki nos Little Aruba, Nikole Winterdaal a gana esaki! Despues a sigui







pa Trahe Tipico y aki un biaha mas Little Aruba a wordo menciona cu ta Nikole Winterdaal, despues e sigui e trahe fantasia di cual Miss Aruba, Laura Ruiz a gana den su categoria. Den e premiacion final den e categoria Little Nikole Winterdaal ta keda corona como Little Princess of The Caribbean y den categoria Miss , Laura ta keda corona como Princess International 2011. Un palabra di pabien ta bay na ambos candidata y na ARUBA, pasobra Aruba su nomber a keda bon den halto. Aki adhunto un bista grafico di nos candidatanan den exterior!



Gang di Arte ta buscando abo!

Bo oportunidad pa briya y desaroya bo creatividad

STA. CRUZ -- Departamento di Cultura ta contento pa anuncia cu inscripcion pa Gang di Arte a cuminsa. E aña aki Gang di Arte ta celebra su prome lustro. Pa e motibo aki Departamento di Cultura ta eleva e competencia na un nivel mas halto, brindando e ganado(nan) un premio dirigi riba e area di specializacion. Tambe e ganador lo fungi como cara di e competencia y lo representa Gang di Arte na diferente actividad durante henter un aña.

Di e manera aki ta pone e enfoke riba e desaroyo artistico di e hoben(nan). Gang di Arte , cu ya ta conoci y hopi anticipa, ta ofrece un plataforma pa e hoben por expresa, experimenta y presenta dilanti un publico grandi. Mescos tur aña e competencia lo ta dos anochi y ta tuma luga riba 5 y 6 di Juli. Tur aña Gang di Arte ta bin cu un tema oficial, e tema pa e aña aki ta Ilusion. Tambe ta ofrece un programa di preparacion pa yuda y guia e hobennan cu ta participa. E preparacion lo consisti di diferente workshop cu lo tuma lugar algun siman prome cu e competencia. Participacion ta completamente gratis, asina aki Departamento di Cultura ta curasha hobennan pa enrikece nan creatividad, desaroya nan talento y mas cu tur cos, biba un experiencia inolvidabel. Gang di Arte ta buscando abo! Bo ta un hoben entre 14 y 18 aña di edad?

Bo tin talento? Bo ta creativo y activo riba tereno di arte visual, baile, DJ, literatura, moda, multimedia, musica y/ of teatro? Bo kier mustra bo creacion propio riba un stage profesional pa un publico grandi? Awel esaki ta bo oportunidad pa briya! Bo por participa individualmente of den grupo di maximo cinco persona. Inscripcion a cuminsa caba y ta habri te cu fin di Mei. Pa inscribi por tuma contacto cu sr. Jhon Freddy Montoya na 5656903 of manda un mail na teatroaruba@hotmail.com





Dialogo hopi interesante tocante Dia Mundial di Teatro

Organiza pa Departamento di Cultura

Sea cordialmente invita

STA. CRUZ -- Departamento di Cultura, cordialmente ta invita bo(so) persona pa e continuacion di e dialogo cu a wordo inicia durante di e tremendo celebracion di Dia Muncial di Teatro.

Esaki relaciona cu Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo cu ta wordo celebra dia 21 di Mei 2011. E dailogo ta tuma lugar dia 21 di Mei 2011, na Aruba Trade & Industry Association, di 3'or pa 6'or di atardi. Tur persona di sea instancia gubernamental y no gubernamental cu ta interesa pa participa na e dia aki por inscribi libremente na teatroaruba@gmail.com. Durante e dialogo aki Departamento di Cultura lo presenta diferente punto di maneho cu lo por trece mas structura den e mundo teatral y tambe forma posibel solucion pa e situacion reinante. Alavez kier elabora riba forma con conhuntamente por crea un desaroyo duradero door di stimula y promove teatro bao di nos hobennan y publico en general. Bin participa y contribui na e desaroyo di e mundo teatral di ARUBA!!! Bo(so) presencia ta wordo altamente aprecia.

Persona atento a denuncia hobennan cu gana di tira

STA. CRUZ -- Un persona diahuebs, 9:15 di anochi a yama warda di polis di Oranjestad y a bisa cu el'a tende tres mucha homber bisa cu nan ta bay los algun tiro. E persona a bisa cu e hobennan tabata cana den caya grandi.

El'a duna polisnan descripcion y polis a bay en busca di e trio cu mal intencion. Polis a topa cu nan y a ristra nan nan curpa. Polis a haya riba un di nan un pistol di aire, mientras cu un otro tabatin un capuchon den cual e tabatin un mascarada. Tur tres a keda deteni y hiba warda di Playa.

Elmar a resolve e problema na Pos Chikito despues di 2 ora sin coriente

STA. CRUZ -- Diabierna den oranan di atardi personal di Elmar tabata druk bezig den Sabana Basora y vecindario. Esaki debi cu algo promer cu 4'or di atardi Sabana Basora, Pos Chikito y algun lugar den vecindario tabata sin coriente. Aki por a tuma nota di diferente truck di Elmar y auto particular coriendo rond.



Na ultimo personal a yega na e kashi di coriente situa banda di e rotonde di Pos Chikito pa mira kico tabata e problema. Pa 6:41 atardi coriente a bolbe bek.

Sentencia a cay ayera

Docente tin cu reanuda trabao pero SEPB no ta obliga di hala retiro aden

STA. CRUZ -- E sentencia di Huez ayera atardi ta tanto na fabor di SEPB cu a cuminsa e caso sumario como e docente A. cu a haci un contra demanda. SEPB a cuminsa e caso pa suspende e ehecucion di e sentencia di 27 di April 2011. Huez den e sentencia ey ta ordena SEPB pa hala e retiro aden y a stipula un daño per huicio di 500 florin pa cada dia cu SEPB keda sin cumpli cu e sentencia te na un maximo di 250 mil florin. E docente a haci un contra demanda, caminda e ta pidi Huez pa ordena SEPB pa e bolbe ocupa su funcion como docente. Huez su decision ta cu e ta prohibi e docente pa ehecuta e sentencia di 27 di April 2011.

Esey ta significa cu SEPB no ta obliga mas pa hala e retiro aden. Ademas Huez a ordena SEPB pa e docente cuminsa duna les bek manera e tabata haci prome cu 11 di Maart 2011 ora cu el' a haya su retiro. E asunto aki no a caba aki. Ainda tin un caso "bodemprocedure" pendiente y tambe e apelacion di SEPB cu lo wordo trata pa Corte Superior.

ODEA ta spera cu mas hoben scoge estudio di enfermeria aki na Aruba

STA. CRUZ -- Den cuadro di siman di enfermeria organizacion ODEA a splica e importancia di e trabao. Enfermeria a crece den e sentido cu e enfermeronan a desaroya nan mes profesionalmente. Sinembargo sra. Charlin Tromp - Faro ta kere cu tin falta di enfermero pa cumpli cu e tareanan cu tin. Pa bo ta un enfermera, no ta facil. Bo mester tin e roeping pa haci e trabao cu amor. Esey no ta bin facil.

EPI ta haciendo un tremendo trabao unda cu tin basta alumno den enfermeria studiando pero mester di hopi mas. E interes pa cuido di nos hendenan cu ta malo y nos grandinan, falta ainda! E trabao di enfermeria ta un trabao hopi complica pasobra bo ta trata cu hende y hende riba su mes ta hopi complica. Abo como un enfermero tin cu bay siña con pa deal cu tur sorto di hende. Ta mas dificil pa deal cu hende cu ta sinti su mes malo cu tin dolor y cu e enfermero mester comprende cu e persona ta actua den su dolor y e no ta su mes e momento ey. Hopi biaha mester controla bo mes ora cu un pacient ta riba cama of cu e ta grita door di e dolornan cu e ta haya. Enfermeria ta un trabao humilde cu bo por bay dilanti cune. Ta spera cu hopi mas hoben cuminsa scoge enfermeria como nan estudio pa asina pa por yuda yena e bashi den enfermeria aki na Aruba.

Garnier Green Team cu mas di 225 voluntario

Diadomingo awor pa 8:00 am na entrada di Colony

STA. CRUZ -- Tur cos ta cla pa diadomingo awor. Garnier Green team ta conta cu mas di 225 voluntario cu a uni pa yuda haci e area di Grapefield limpi. Un proyecto cu ta mustra con union por crea forza. Ademas fondo ta wordo recauda pa yuda Turtugaruba pa sigui cu nan bon trabow. Garnier Green Team ta consisiti di differente empleadonan di companianan cu a uni manera, Medicosmetics Aruba N.V., Focus Aruba, 24ora.com, Turtugaruba, GLW Foundation, Autumn Aruba, Banco di Caribe, Farmville,DHL, AHATA Environmental Group, International School of Aruba. Cu ayudo di Ecotec, Balashi y panaderia Moderna pa haci e evento aki posibel. Garnier Green Team ta invita tur hende cu ainda kier yuda pa topa nos diadomingo awor 8:00 di mainta na e Anker Corra na e entrada di Colony.

Show y mas Gubernamental a causa preocupacion

Minister President su show off taBata fuera di base y no taBata na bienestar di seguridad general di Pais Aruba

STA. CRUZ -- No ta di awe ni ayera cu Aruba su autoridadnan hudicial ta duna maximo colaboracion napaisnan manera Merca, Venezuela y Colombia den combatimiento di crimen organiza, narcotraficacion y labamento di placa. Si e ta algo nobo pa Minister Presidente, anto esey ta algo otro. Den pasado, segun varios ehecutivo hudicial, tabata tin operativo mucho mas grandi cu loke a sosode den e dianan cu ta tras di lomba. Nunca a bay show off cu e logronan mucho menos a comenta esaki na prensa den un forma adelanta pa asina nan purba di duna cobertura. Esaki ta un proceso normal y hasta basa riba e principionan di nos seguridad nacional. Ta hopi straño cu a nota presencia di ehecutivonan di Seguridad Nacional di Aruba den un rueda di prensa unda cu Minister President djis kier a show off. Loke a indigna hendenan yega na e sistema hudicial aki ta e hecho cu Minister President a "Expose" agentenan di Arrestatie Team na prensa unda cu tur hende sa awor ta ken ta e caranan tras di e "facehood' preto na momento di un aresto organiza y coordina. Esaki bo no ta haci pasobra awor cada un di nan cu a keda expone por bien tuma nan retiro for di e division ey y bay purba di traha e trabao di polis comun y coriente. "Eigen en andermans veiligheid" ta e escencia di un operativo y no un 'politieke toneelstuk' unda cu cada Minister por bin show off cu miembronan di Arrestatie Team. Ta un berguenza alavez un blunder di mira con bobo nos mandatarionan por ta djis pa un tiki propaganda internacional. Al contrario cu e hecho aki tanto DAS, DEA, FBI, DISIP y otro organizacionnan cu ta dedica nan mes na combati narcotrafico y crimen organiza lo bay pensa nan mes dos biaha cu nan bin bek Aruba pa ehecuta cualkier operativo pasobra nan tambe por bira "target" di un payasada politico. No ta Mike ni Arthur tabata tras di e operativo aki; ta un coordinacion di expertonan cu pa añanan largo a bin ta desplega nan trabao den tur trankilidad. Cu si ta Mike a core manda un fotografo bay saca potret yen di speed net promer cu e operativo a tuma lugar, anto nos mester considera Mike un lenga largo. Pasobra no tin base pa sigui intenta pa traha riba e nivel aki, tabata palabra di un di e agentenan envolvi!! E situacion por tabata mas incomodo pasobra e aresto relampago mester a tuma lugar den un apartamento cu one way in, one way out, mas aun no tabata tin insiders pa duna detayes di si tin of no armanan di alta potenca. Tabata mihor ehecuta e arresto den aire liber unda cu lo tawata tin mas confiansa riba e informacionan ricibi!! Pa colmo despues di e operativo bo ta wordo confronta cu un politieke toneelstuk orchestra pa Minister Presidente y Minister di Husticia sin necesidad alguno. A arresta un narcotraficante cu un tin un red di sicario y si Minister Presidente no tin un benul di e "risicofactorsnan" anto e mester a keda trankil y confia den esnan cu a desplega e trabao. Si ta asina anto Minister President mester cuminsa na realisa cu esaki ta un high risk job done by profesionals cu tin famia cu ta biba aki na Aruba!! Nos no tin caminda di move bai si nos bira target y Minister President no ta esun cu lo sali na nos defensa. Alcontrario den pasado e team a haña espacionan amplio pa hasi nan trabao sin nunca haña intervencion politico barata manera esaki! Cada show tin nan limite y segun expertonan riba e materia aki, Minister Presidente y Minister di Husticia a pasa e linia y tur protocol di seguridad tanto pa nan mes y pa tur envolvi den e operativo. A pensa hasta cu lo no divulga mucho informacionan tanten cu no tin seguransa cu bocanan ta keda sera y emocionan por wordo domina te despues cu e operativonan tuma lugar den tur trankilidad!!

REMITIDO

MAL SERVICIO DI VETERINARIO NA WARDA NA WAYACA

Sr. Redactor, permiti un espacio den bo matutino, pa mi por expresa mi disgusto riba e mal servicio cu mi a ricibi di e veterinario, dama Hulandas na Wayaca cu tabata na warda diahuebs dia 12 di Mei ultimo. Tabata den careda di 9'or nos a ripara cu nos cacho a cuminsa haya dolor pa duna luz (werp). Pa algo pa 11'or mi a ripara cu e ta pusha, pero cu no ta mustra cu e por hayanan. Mi a yama brandweer y mi a puntra nan cual ta e veterinario na warda y mi a bay yama. Wel, aki un veterinario muher macamba a atendemi y mi a splik'e kico ta pasando. El'a bisami, pa e bay Wayaca topami, mi mester tin un suma di mas o menos 600 florin. Mi a bis'e cu na e momento ey mi tin 200 florin y nada mas. El'a bisami cu si mi no por pin of trece un creditcard pa paga, mi a bis'e cu no. El'a bisami wel wak unda mi por bay fia e placa, sino e no ta bin atende mi cacho. Mi a bis'e waak cuant'or tin y ta na unda mi por bay fia e ora ey. E tabata scucha stemnan banda di mi y el'a bisami pa mi fia cerca e meneer cu ta cerca mi. Mi a bis'e ta mi bisiña e ta, cu el'a bin yudami cu e cacho y e no tin placa. El'a bisa mi cu e por topami den mey ora, si mi tin e placa. Mi a bis'e cu mi no tin'e. El'a bisami kico lo mi por laga atras anto como borg. Eynan mi pasenshi a caba y mi tabata waak cu mi cacho ta bayendo mas atras cada rato. Mi a bise cu kico e kier mi haci, laga mi cacho muri pasobra mi no tin e 600 florin? El'a bisa mi cu mi mester tin e placa pasobra mi por a pensa cu algo asina lo por a pasa. Mi a bis'e cu ta prome biaha mi cacho ta haya yiu y mi no ta un waakdo di futuro. Mi a puntre pakico el'a kies e profesion aki, si ta pa placa of ta pa amor pa bestia? El'a bisami cu esey ta e beleid di nan clinica cu e no por cambi'e y ta hopi hende debenan. Mi a bis'e cu mi ta compronde tur esey pero esaki ta e situacion awor y kico e kier mi haci. El'a bisa mi trece paspoort y e lo keda cu ne te ora bo paga. Mi a bis'e cu ta ok. Mi yiu muher tur es tempo a bay habri su spaarpot y el'a saca 100 florin cu e tabata tin aden. Mi a bisa e veterinario cu mi tin 300 awor. El'a bisami cu mi ta gañado y cu diripiente mi tin 300 florin. Mi a bis'e cu ta mi yiu tabata tin 100 florin den su spaarpot anto el'a dunami esaki pa hiba e cacho. El'a puntrami e ora si mi ta sigur cu no tin nada mas den e spaarpot. Mi a bis'e cu no y el'a bisami cu e no ta keremi.

El'a keda para riba cu si mi no tin e placa of algo di balor y ya e ora ey e no tabata kier mi paspoort mas tampoco y e no ta bin topami na e clinica. Mi tabata yora cune na telefon pasobra mi no tabata kier pami cacho muri. Nos tine pa 6 aña y pa nos e ta un miembro di famia y mi ta waak cu tempo ta pasa y e cacho tabata hopi cansa di pusha. Mi a keda discuti cune na telefon y mi no kier a cera pasobra ta e ta na warda y ta e mester atende mi cacho, pero ni cuanto mi a suplik'e, e no kier a tende. Despues di 45 minuut cune na telefon, e bateria di mi cel a baha y telefon a cera. Tur desespera mi a yama un amiga dimi y splik'e kico a pasa, anto e ora el'a bin dunami e nr. di Dr. Contreras. Mi a yam'e y mi a splik'e kico a pasa. El'a bisami trece e cacho Shaba na su clinica den 10 min. Nos a hiba e cacho y en berdad den un rato el'a yega y el'a cuminsa trata mi cacho di biaha. Despues di a haci "hecho" y midi e bekken nan di e cacho el'a bisami cu e tin cu haci cesaria, paso e cacho no por haya yiu normal. El' bisami tambe cu e no por garantisami cu e babynan lo ta na bida pero na e momento ey ta pa scapa e mama. Mi a bis'e cu pami y mi famia esey ta mas importante y di biaha el'a cuminsa oper'e. Despues di un ora, el'a sali bisami cu el'a caba y cu mi cacho ta na bida pero e babynan si a muri y cu nan tabata tin basta rato caba morto. Nos por a pasa waak e babynan y el'a bisami warda un rato pa mi hiba mi cacho cas. Nos ta yama danki na Dr. Contreras pa su bon servicio, sin interes y su bon comprension. Thanks!

Mi no tin palabra pa gradici y dr. Contreras aki pa su tremendo trato y cu ela scapa mi cacho. Un bunita servicio y su amor pa bestia cu ela demostra.

Mi no por bisa asina di e veterinario cu a atendemi na telefon y ademas e no kier a dunami su nomber. Mi pregunta pe ta ta pakiko bo a kies e profesion aki juffrouw? Mi kiersa cu e no ta algo pa bo y miho bo busca algo otro pa hasi.

Mi no kier papia malo di e clinica na Wayaca paso semper nan a atende tur mi cachonan y semper mi a ricibi un bon trato. Un conseho si wak bon kendenan boso ta tuma in dienst por fabor.

Danki pa trece e informacion aki dilanti pa pueblo por ta conciente y spera cu ningun otro doño di bestia pasa den un situacion asina.

Nomber conoci na redaccion

Imelda Geerman-Kelly a gana e campaña di Dia di Mama di SETAR



STA. CRUZ -- Recientemente SETAR a tene un campaña special den cuadro cu dia di mama y na unda a rifa un premio di un "weekend stay" na The Mill Resort. Sra. Imelda Geerman-Kelly di San Nicolas a gana e weekend stay aki y a pasa busca su premio na SETAR Seroe Blanco. El'a ricibi su premio for di Andreina Kock, representante di departamento di Mercadeo di SETAR. Riba e potret por mira e cara contento di Imelda Geerman Kelly na momento di ricibi su premio.

FAVI a tene un exposicion di medionan auxiliar

STA. CRUZ -- Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita, a organiza recientemente un exposicion di medionan auxiliar pa su clientenan.

Meta di e exposicion tabata pa informa e clientenan di tur e medionan auxiliar cu actualmente tin disponibel y tambe e uso di esakinan. Mirando e avance continuo den tecnologia y e desaroyo actual, ta e deber di FAVI pa tene e clientenan na altura di e avancenan aki. Ora un persona nace of bira visualmente limita, esaki no ta nifica cu bida ta caba.

Al contrario, un otro manera di biba y wak cosnan ta cuminsa. FAVI ta dispone di diferente medio auxiliar, special diseña pa e persona cu un limitacion visual. Por ehempel un holoshi di man cu ta papia, un calculador cu ta papia, software pa computer pa e persona cu limitacion por sigui eherce su trabao of estudio sin problema. Esaki ta djis pa menciona algun, pero tin hopi mas. Banda di ofrece e medio auxiliar, FAVI ta brinda e servicio pa siña







e persona cu limitacion di bista pa sa usa e medio auxiliar. Esaki por sosode na cas, trabao, scol of na FAVI mes, dependiendo di e pregunta of ayudo cu e cliente tin mester. Durante di e mainta di e exposicion, clientenan por a mira, scucha y fula tur locual tin. E clientenan tabata hopi interesa pa ricibi e informacion y a haya e oportunidad pa haci pregunta. Si pa medio di e relato aki por tin persona interesa pa haya informacion di medio auxiliar of di FAVI, por tuma contacto libremente cu centro di FAVI na telefon 582-5222 of 582-5051, na unda un di nos profesionalnan lo atende bo pregunta cu placer. Riba combinacion di diferente potret por haya un bista di e exposicion.

Awe 14 di Mei ta cumpli su 4 añitos nos schrik van de buurt,

GIANDRO OFFERMAN

E ta haya un monton di sunchi di su mami Jacky y hopi braza di su papi Chendro cu stim'e un mundo!

Felicitacion ta bin tambe di su oma Ita y opa Wilfred, su wela Iris y welo Chito, su tanchi Jessica na Hulanda, su tionan Andro, Dani y oompi Ryan y su primonan Ryxel, Ryxiane y Ryxon. Tambe di Toonchi, Marsi, Yeye y Mayon, Iya y Edgar. Demas famia na Aruba, Hulanda, Bonaire y Corsou. Tur ta desea Giandro un feliz cumpleaños y pa e pasa dushi riba su dia y cu Papa Dios bendicion'e cu hopi aña mas. Hiep Hiep Hoera Giandro!!





Ghislaine, candidata di Miss Teen Aruba International:

50% di mi fundraising ta bay na Wilhemina Kankerfonds"
Dia 20 di Mei na Las Palmas Ballroom na Holiday-Inn





STA. CRUZ -- Diasabra dia 20 Mei 2011 den Las Palmas ballroom na Holiday-Inn pa 8'or lo tin e fabuloso fundraising pa prome candidata cu no ta representa un fundacion y no tin un sponsor. E candidata aki di Miss Teen Aruba International 2011, representando Koningin Wilhelmina Kankerfonds kier a invita bo pa su fundraising. SEgun e cnadidata, Ghislaine, na e fiesta aki bo nota solamente pasa bon, pero bo ta aporta na Kanker fonds directamente. Mi kier un voz mas duro pa e fundacion aki. Mi ta invita e pueblo di Aruba pa asisti na actividad aki: Dia 20 Mei 2011 na Holiday-Inn Ballroom desde 8:00 am -12:00am kaarchi lo ta na balor di AWG 15,- y Awg 25,-. Entertainment lo ta den man di : GENIE, IMPAK, Troy & Phil, Dancegroups & Fashion-show. Lo bay tin bastante doorprize e anochi aki. Pa kaarchi por yama 748-6969 of pin: 25FC98C1 - Mi ta conta cu boso sosten!

Nos Mami stima den Excelsior Casino

STA. CRUZ -- Diadomingo tabata un dia cu hopi sorpresa pa tur nos hungadornan di Bingo y tambe muy especial ora cu nos a sorprende Cleana hopi stima den tur coleganan di Excelsior Casino, Clea sin duda ta nos MAMA di 2011. Cleana tin un total di 20 aña trahando. Unda nos pone Clea cu un sonrisa y un hari duro e ta pone luz briya den nos Casino.



E ta un bon Mama, abuela, colega y sin duda un bon amiga. Clea un biaha mas nos kier felicita bo y spera cu bo brinda nos hopi aña mas di bo. Tambe nos a disfruta hunto cu Casin Giel un Diadomingo di hopi suerte. Tur e promer Mama nan a bin busca nan regalo y nan a disfruta di nan Bingo Special di e dia tan spera aki. Nos a eligi no uno pero 6 mama y esun sin duda a bay cu e Honor di ta nos Mama di Bingo 2011 a keda den persona di señora Christina Tromp. Por disfruta di tur e potretnan y ambiente cu semper ta reina den Excelsior Casino. Keda pendiente pa nos Bingo Special di dia di Tata y nos Dream Campaign!!!!!!!!!!! E invitacion cordial pa nos Bingo di tur dia pa 3:30 pa solamente $7. Tambe pa nos Free Bingo di dialuna pa diahuebs pa di 7:30 - 8:30 di anochi.





"Pueblo di Aruba, bin participa den ArubActivo diadomingo awor 15 di Mei 2011"







STA. CRUZ -- Diadomingo awor 15 di Mei, ta tuma lugar e grandioso actividad di ArubActivo y esaki ta den pueblo di San Nicolas.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti masalmente ya cu ta bay tin diferente ramo di deporte presenta caminda tur esnan cu ta presente por participa tambe na un di e ramonan di deporte aki.

Den area di Joe Laveist Sport Park, ta bay tin skateboard, rollerblades, Thai Kick Boxing, Taekwondo, Boxing, Jiu Jitsu, Cricketball, Volleyball, BMX, Atletismo, Tang Soo Do, Softball y Little League Baseball.

E lema di e aña aki ta, "Sali y participa Abo tambe, haci movecion y keda saludabel.

Asina ta bo no por keda afo y yega diadomingo awor 15 di Mei y participa na e grandioso evento di ArubActivo.

E dianan ta yegando pa e grandioso actividad di ArubActivo, cu ta diadomingo awor 15 di Mei den pueblo di San Nicolas.

Pa 4:00 pm te cu 7:30 pm cayanan ta wordo cera, pa asina pueblo di Aruba por practica nan deporte preferi sin tin mester preocupa cu trafico di motor.

Den area di parada di bus ta bay tuma lugar un bike tour cu ta start sali 4:00 pm, sigui pa un caminata cu ta sali 5:30 pm.

Tambe tey presente Tai Chi, Mission, Zumba, Paintball, Dam, Ahedrez y Domino.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na massa y asina participa den ArubActivo 2011 e biaha aki den pueblo di San Nicolas.

Departamento di Salud Publico Aruba

Ban Papia cla: Presion halto ta un Silent Killer

STA. CRUZ --- Kico ta presion halto? Anatomia: Den e curpa di e ser humano tin diferente tipo di organo, di cual un pa e proceso/ sistema circulatorio. Fisiologia: E curazon ta e pomp y e adernan y benanan ta e canalnan pa e sanger circula, tur ta pertenece na e proceso circulatorio. Asina tansportacion di e.o. nutriente ta tuma lugar na diferente parti den nos curpa y transportacion tambe di materia pa cierto organo pa deshaci di nan y asina yuda haci e curpa limpi.

E presion den e adernan y benanan ta varia y ta wordo compaña cu'n pausa den dje. E presion di sanger ta relaciona cu e actividadnan y/ of estado emocional di un persona. P'esey e presion den e sanger por varia diariamente y di un momento pa otro. P'esey ora di evalua e presion, mester tuma e aspectonan aki den consideracion. Cu esey un midi solamente, no ta suficiente pa huzga e midi di bo presion di sanger.

E dos cifra cu ta midi ora tuma e presion di sanger, esta e presion sistolico y e presion diastolico, ta lo sigiente: Presion Sistolico: Ora e curason (pomp) bati e sanger ta cuminsa move den bo adernan grandi cerca di e curazon, esey por duna como midi e cifra p.e. 120 cu ta normal. E midi sistolico ta e midi di e presion mas halto, cu por lesa na final di cada batimento di curazon.

Presion Diastolico: E presion mas abao (diastolico) ta wordo midi na final di e pausa, cual segun norma normal ta 80.

Presion halto ta wordo considera un silent killer. P'esey ora abo yega e edad di 25 aña y cu frecuencia ta haya dolor di cabez of den bo famia tin un of mas hende ta sufri di presion halto of cerca abo a wordo detecta cu bo presion ta halto, esta mas cu 120/80, anto esaki ta un indicacion pa abo VIGILA bo presion.

Kico abo den e caso aki por haci?

Den caso cu abo ta un persona cu ta pertenece na e grupo ariba menciona, tuma nota di e consehonan aki: 1. Consulta cu bo dokter di cas of specialista regularmente; 2. Midi of laga midi bo presion di sanger regularmente, sigur ora presenta sintoma manera dolor di cabes of bo cabes ta draai; 3. Usa remedi prescribi diariamente y tuma e remedi mainta trempan ora di desayuno pa evita bo lubida; 4. Come saludabel y evita hopi salo y vet; 5. Haci movecion, locual ta yuda controla e presion; 6. Conoce bo curpa pa asina detecta na tempo cierto cambio. Cu esey no solamente riba 17 di Mei, Dia Mundial di Presion Halto, si no diariamente mester VIGILA bo presion.

Ziggie Banton ta scapa Deportivo Nacional di un derota contra Britannia

Cu gol anota na di 92 minuut

STA. CRUZ -- Diamars anochi e playoff final di di futbol Division di Honor a continua den Compleho di Frans Figaroa na Noord, ora cu e equipo di Piedra Plat esta Britannia a enfrenta nada menos cu e muchanan di Palm Beach cu ta Deportivo Nacional. E equipo di Britannia a clasifica como e number dos di e campeonato regular a hunga contra un adversario cu a termina su tras como e number tres. Durante di e temporada regular, Deportivo Nacional no por a logra un victoria contra di e equipo di Piedra Plat, na unda nan a bin perde den e prome vuelta y empata den e segunda vuelta. Pa loke ta e elenco di Britannia esaki tabata intacto, tur hungador tabata presente sin lesion of kaarchi. Di otro banda den Deportivo Nacional tambe su elenco tabata intacto cu tur hende presente. E alineacion di Britannia a consisti di algun cambio, nos a mira Marvin Richardson kende a cuminsa e partido como alero na lugar di Chando de Lange, mientras cu Theric Ruiz, a lidera e linea di defensa hunto cu Tromp, Paesch y Sanchez, esaki kizas pa frena e liherez di e semper peligroso Banton. Esaki a haci cu Calucho Geerman y Derwin Donata a cuminsa ariba banki. Den Deportivo Nacional nos a mira un Ricardo Fuller den defensa, pero nos no a mira e regularnan Parra, Marlon Lampe y Andy Figaroa. Prome tempo Den e minutnan inicial nos por a mira dos equipo buscando e forma di arma nan wega. E prome chens sinembargo a bini pa Deportivo Nacional, na di 10min, e delantero Deffrey Banton casi a pone su ekipo den ventaha despues di un eror den e defensa di Britannia, pero Ziggie su tiro a ser bon saca pa portero Dania. Ni un minuut despues, tabata Britannia kende haya su mihor oportunidad, Montoya ta crusa un bon bala dilanti gol cu Maurice por poco ta yega pa habri e marcador pa e muchanna di Piedra Plat. Mas e wega ta sigui su curso, Britannia a cuminsa bira mas peligroso, na di 17 min, Mau Escalona a anota pa medio di un tremendo cabezaso, pero esaki ser anula pa un presunto offside. Mester bisa cu Britannia tabata tin e mihor toke di bala, nan tabata haya otro facil, e medio campo comanda pa Thode y Dedo a funciona na e manera corecto, partiendo e bala bon pa nan companeronan. Di otro banda Deportivo Nacional tambe tabatin su momentonan sigur cu



Valdo y Banton movibel padilanti, Valdo den mayoria caso a ser deriba prome cu e bira mas peligroso. Na di 20min, e alero Sebastian Montoya a manda Britannia ariba 1 - 0, un tiro di distancia no por a ser para den prome instante pa portero Bernardo Maduro, den e rebound, Montoya no ta pordona y ta ehecuta cu un tiro duro den skina nobenta banda drechi di e gol. Despues di e gol, e muchanan di Piedra Plat a mira e oportunidad di amplia e marcador, na di 30min, Mau Escalona a hera un oportunidad morto, ora cu e ta ricibi un bon paso di Dedo, pero Mau su tiro ta ser tapa pa portero Maduro. Mester bisa cu den Deportivo Nacional e reclamo di e hungadornan ariba otro a stroba e desaroyo nan propio wega, e medio campo tampoco no a funciona, esaki a pone entrenador Silo haci cambio tempran, e ta saca e bolante Albert Geerman y hinca Jeremy Leon, pa asina pone mas ofensiva den su equipo. Na di 40min, un error di Thode na rand di su propio area penal, ta pone e bala yega serca Valdo kende ta los un misil pero e bala ta pasa na banda di e gol. Algun rato despues, Dedo Lake a haya e chens pa Britannia, pero e a tira mucho poco poco den man di portero Maduro. Segundo tempo Den e segundo tempo nos a mira un Deportivo Nacional mas den atake, esaki a conduci na un bon oportuinidad pa Ziggie, pero su tiro ariba gol tabata sin direccion. Segun e wega a sigui su curso, Britannia a tuma e iniciativa di e partido, a reforza cu Chando y



Richard Rojas pa duna e atake mas profundidad. Pero asina mes Deportivo Nacional a keda e equipo mas peligroso ariba tereno, lansando hopi atake, pero no cu mucho efectividad, tabata falta e tiro preciso ariba gol. Na di 60min, un bala lora pa Jeremy Leon a cay ariba pia di Ziggie Banton, pero e ultimo no por a acaba e hugada den un gol. Algun rato despues, Jeremy Leon a pone un otro cruse dilanti gol, aki Ziggie no por a remata ariba gol, su tiro ta ser blokea pa e defensa Tromp. E ultimo diez minut di a partido sigur a bira uno emocionante, na unda cu ambos ekipo a lansa atake tras di atake ariba porteria di otro. Den pito, Chando de Lange casi a amplia e partido na fabor di Britannia, esaki despues di a ricibi un paso di Dedo Lake, pero Chando a tira malo. Un rato despues tabata Valdo kende a tira di leu, pero portero Dania a luci tapando e bala bon. Faltando algun seconde pa e wega termina, lo tabata parce imposibel a pasa den e wega aki, Roderick Lampe a haya un bala den e area penal, e a domine pa despues bira y tira lastra ariba gol, aki portero Dania no por a wanta e bala na unda den e rebound, e semper atento Ziggie Banton a empata e partido 1 - 1, cu un tira duro lastra. Mas cu claro e alegria y alivio por a ser sinti cerca e ekipo y e fanaticada di Deportivo Nacional. Ta bon pa menciona cu den e hugada aki Ziggie a haya kaarchi cora uno pa kita flenel y e otro pa subi e waya di stadion, pues dos carchi gel di biaha. E suspension di Ziggie Banton sigur lo debilita Deportivo Nacional pa cu su siguiente wega diasabra awor contra di RCA. Pa loke ta Britannia, nos tin cu bisa cu nan a nos a hunga manera den e prome tempo, e medio campo a cai demasiado patras, poniendo presion ariba nan mes, e entreda di e dos bolantenan Richard Rojas y Jefrrey Rojas pa trece efectividad y sigur mas calmo den e wega no a resulta. Nos ta kere cu Britannia a sinti falta di un Nino Garcia y Mark Mackay, sigur ora e ultimo drenta como suplente y cu su experiencia yuda na toca e bala y wanta e calmo den e partido. Pues e playoff final aki a cuminsa cu tur cuater equipo empatando contra di otro. Esaki lo significa cu nos lo haya un playoff foinal basta pareu? Ban wak diasabra awor ora cu e playoff final di futbol Division di Honor continua cu dos partido.

Playoff di futbol Division di Honor SV Britannia/Digicel lo enfrenta SV La Fama



STA. CRUZ -- Awev Diasabra pa 8.30 di anochi, e playoffnan final di futbol Division di Honor lo continua ora cu e pumanan di Piedra Plat esta SV Britannia lo midi forza contra di e Savaneteronan berde di SV La Fama.

SV Britannia den su prome partido a empata contra di Deportivo Nacional, mientras cu La Fama tambe a termina su prome encuentro den un empate.

E ekipo di Piedra Plat bao guia di entrenador Jonathan Lake y su staf tecnico lo bin pa busca nan prome tres puntonan awe diasabra.

Un invitacion cordial ta bay pa henter e pueblo di Aruba muy en especial e bario di Piedra Plat pa bin mira e candeloso partido entre Britannia y Deportivo Nacional den stadion di Frans Figaroa na Noord.

Bala lo cuminsa lora pa 8.30 di anochi. E pumanan lo bin brabo, grrrrrrrr!

Comite Olimpico Arubano ta ofrece na tur su federacionnan afilia un ciclo di charla informativo



STA. CRUZ -- Comite Olimpico Arubano pa medio di su Direccion Desaroyo ta anuncia cu den e luna aki di Mei 2011 lo cuminsa cu un ciclo di charla dirigi na e dirigentenan deportivo di e 24 federacionann afilia na Comite Olimpico Arubano. E topiconan cu lo wordo presenta, indudablemene lo bay contribui positivamente na fortifica e tarea dificil di e dirigentenan.

Awor cu COA a conclui otro serie di encuentronan cu tur su Federacionnan afilia den cual a trata e topico "Performance Management System" como un instrumento importante di maneho, a escoge algun di e topiconan di interes particular cu mas a resalta durante di e encuentronan y lo bay trata esakinan primeramente den forma di un serie di charla informativo. Den luna aki di Mei 2011, COA lo duna inicio na e ciclo di charla aki.

E personanan cu lo invita pa duna e charlanan tin un trayectoria hopi amplio riba nan tereno y alavez nan tin un interes particular pa cu deporte en general. Nos a haci un peticion na nan pa ahusta / adapta e topico cu nan ta bai presenta na e nivel di necesidad di e grupo cu ta bai ricibi e informacion. Cada Federacion mester por identifica su mes den e charla, mester por wordo inspira y motiva pa sigui traha na bienestar di su Federacion.

E topiconan cu lo bai ta presenta durante e proximo lunanan ta lo siguiente :E charlanan ta programa pa cuminsa pa 7 pm y lo bay tin un duracion di un ora y mey. E lugar lo ta tentativamente Stadion Guillermo Prospero Trinidad. Pa cada charla e directiva di cada federacion lo ricibi un invitacion apart cu tur e detayenan necesario.

Den un proximo fase, directamente despues di e ciclo di charla, COA lo bai mas profundo riba algun di e topiconan aki y presenta nan den forma di un curso auspicia pa Olympic Solidarity. E curso aki ta programa pa tuma lugar den luna di September 2011.

COA lo sinti honra cu e aceptacion di nos federacionnan afilia na e invitacion aki y ta spera cu cada federacion lo participa cu nan directiva diario.

Encarecidamente COA ta haci un suplica na tur federacion pa, una vez cu nan ricibi e invitacion particular, confirma nan participacion no mas tarda cu 1 siman promer cu e charla. Por haci esaki telefonicamente na number 5820031 / 5820854 of via email nocaruba@setarnet.aw . Pa mas informacion por tuma contact cu Sra Luzdaris Tromp .

Topico	Projecion
1. Olympic Solidarity / ODEPA	Mei 24, 2011
2. Comunicacion	Mei 31, 2011
3. Sponsorship	Juni 7, 2011
4. Voluntarismo	Juni 21, 2011
5. Finansas	Juni 28, 2011
6. Statuto	Juli 5, 2011
7. Maneho	Juli 12, 2011







"NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA : 13 Mei 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	7539	0552	1132	6401	2752
	5648	8564		2613	
	5387	0080		6582	
LOTTO DI DIA		10-13-20-29-30			
MINI MEGA		09-14-26-29			
MEGA BALL		14			
ZODIAC		0504 Leo			

CLASIFICADO

TA BENDE

Pa cumpra tereno eigendom

Afl. 40.000,= - 50.000,=
Tuma contacto cu:
661-5516

TA BUSCA

Un motor completo pa

Ford Explorer Sport Trac 2002

Por tuma contacto:

660-5756

TA BENDE

Ta bende un yamaha CP 300 88-key digital stage piano den excelente condishon pa Afl. 3000,= por yama na Cel.:5672692
No perde e bon chens aki.

TA BUSCA

Cas pa cumpra pabao di brug

te cu Afl. 150.00,=

Tuma contacto cu:
661-5516

TA BUSCA

pa cumpra tereno

400m2 eigendom

Tuma contacto cu:

661-5516

All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.
fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata
etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta haci
garden spray.
Yama nos na 5663043 of 5675133
Of pasa na Shaba
den e mall riba e laundry.

CONSTRUCCION

Ta corta mata, yerbe cu mashine y hasi cura limpi prijs barata y tambe ta haci trabou di coriente, verf, plumming, welder, drecha dak, cambia plafon, metsla,carpinte traha kitchen cabinet.

Jama 564-9744

Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina, nos ta ofrece pueblo tur clase di trabao huridico y te den corte. Cos ta slow, pero na nos oficina bo ta ricibi un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil, e.o. divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y pone bao curatela. Nos ta procesa casonan di permiso, prolongacion, rentenier y firma liber, etc. PS Nos tin na venta un airco split unit di 24.000 BTU pa Afl. 1.300,= mescos cu nobo. Yama nos na 588-3208 of 588-2067

COURSES 2011



	Pa Luna	Ta Cuminsa
•Office Assistant	Afl.200	Maart 31
•Supervision Basico	Afl.250	April 28
•Management & Leadership	Afl.250	April 30
•Receptionist/Help desk	Afl.150	April 30
•Sales & Marketing Management	Afl.250 *New!*	May 6

☎5880950-7438585 developmentaruba@live.com

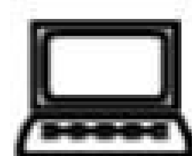
Les di Idioma

Estableci na 1993

✓INGLES
✓HULANDES

Grupo Awg.250 pa luna
Individual Awg.400
Mainta of anochi
☎ 5825893 Juff. Ras

Computer Courses



Since 1993
Beginners / Advanced
*WORD *EXCEL *E-MAIL
*INTERNET *FACEBOOK
*POWERPOINT*PHOTOSHOP
*QUICKBOOKS BEG y ADV
Tambe: Type les y
Pakket pa 60+ PENSHONADO
Tel.5880950-7438585



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

Cabinet & Construction



Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos ta instala Top di Graniet of Marmer y no cumpra cos nan di carton y nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5612532

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect

CLAUSURA DI CAMPEONATO 2010-211 DI ARUBA VOLLEYBALL ASSOCIATION



STA. CRUZ -- Diasabra nochi a tuma lugar entrega di copa y medaya na tur e teamnan cu a gana prome y segundo puesto den e campeonato competitivo di Aruba Volleyball Association. Pa 6 or" PM ainda a tene delaster wega den categoria U-21 damas. Un wega cu a keda atras pa motibo di biahe di e muchanan pa exterior. E wega a wordu hunga entre Gazelles Power by Vitamalt y Cruzeiro di Santa Cruz. Cada team tabatin un wega gana y mester a hunga e wega di desempate pa saca campeon y sub-campeon. Ambos a subi cu forsa pa logra e titulo maximo, pero Gazelles a sa di domina completo y a gana cu score di 2-0 pa asina titula campeon di Damas U-21. Despues e ceremonia oficial a cuminsa. Sra. Mena Curiel, presidente di AVA a hiba palabra y a gradici tur invitado y atletanan pa nan presencia. Sra. Ludwina Perez tabata tremendo como MC y a percura pa e programa a wordo sigui sin fayo. E team cu a ricibi nan Copa y medaya tabata: Cabayeros A-klas CAMPEON La Fama Spartans C&C (pa di 5 anja consecutivo) y SUB-CAMPEON : Centro di Bario Noord. Damas A-klas: CAMPEON YMCA (pa di 5 anja consecutivo) y SUB-CAMPEON Gazelles Power by Vitamalt. Cabayeros B-klas : CAMPEON Jeugd Centrum Tanki Leendert (pa di 3 aña consecutivo). Damas B-klas : CAMPEON : La Fama. Damas U-21: CAMPEON: Gazelles Power by Vitamalt. Damas U-17: CAMPEON: La Fama y SUB-CAMPEON: Centro di Bario Noord. Cada team a ricibi un copa grandi bunita y 12 medaya. Despues di entrega di copa y medaya tabatin algum entrega di certificado di aprecio: Organizacion La Fama a ricibi un certificado di aprecio pa motibo cu La Fama a inscribi cuater team den campeonato competitivo , di cual 3 team a sali campeon den nan categoria. Coach/trainer Sr. Irald Phelipa cu a train dos di e teamnan di La Fama y a sa di saca tur dos campeon, a haya certificado di BEST COACH OF THE YEAR. Jeugd Centrum Tanki Leendert tambe a haya un bunita certificado, pa e logro di subi A-klas despues di un lucha duro contra Atom Boys. Directiva a aprecia masha hopi cu ALBO a presenta cu tur su hungadornan , aunke nan no a cay den premiacion. Tabata un anochi hopi ameno y tur presente a keda masha satisfecho. Un nota un poco desagradabel tabata ora di parti copa y cu e sub-campeonnan cu excepcion di Centro di Bario Noord, NO a presenta pa tuma nan Copa y medaya. Esaki a keda manera un menosprecio pa e trabao cu AVA a haci pa tur e lunanan di campeonato, y di cobra na porta pa haya copa y medaya bunita pa tur hungador. Y awor nan ta sinta cu 36 medaya na Fl 12,- pa uno y tres copa na Fl 65,-. pa uno, cu no por usa mas, pasobra nan ta graba. Ta hopi pica di e placa. Algun hungador no por tabata presente pa ricibi nan premio pero maske ta uno por a ricibie den nomber di nan ekipo. Accepta y disciplina ta parti cu ta encera tur deporte. Un tremendo trabao di parti di e organizadornan.







Gobernador interino di prison na Mexico a ser decapita na Durango



Ciudad di Mexico= Polisnan na Mexico a haya ocho cadaver decapita den e estado norte di Durango. Entre e mortonan ta figura e gobernador interino di e prison di Durango, kende a ser secuestra Dialuna.

E cabez di Galindo a ser haya, banda di un muraya, cu un mensahe di amenaza di un gang local di droga. Oficialnan di prison cada biaha ta aumenta den e amenaza di gangnan di droga, kende nan miembronan hopi biaha ta continua na dirigi nan negoshinan for di tras di trali. Na Februari, e hefe di seguridad di un prison den e ciudad Norteño di Monterey a ser asesina. Su cadaver descuartiza a ser haña den un caha di plastic den un auto banda di e prison na unda e tabata traha.

Expertonan forense tambe a descubri otro 8 cadaver den grafnan masal den e ciudad di Durango, hibando e totatal na 196 morto pa luna di April.

GRUPO BINI-BINI Y FLOR DI TRINITARIA A CELEBRA DIA DI MAMA



STA. CRUZ -- Den Club Centro di Bario Noord tabata tin un gran celebracion en conexion di dia di Mama.
Gruponan Binibini y Flor di Trinitaria a eligi nan mama pa e aña aki.

Mama di grupo Binibini a resulta sra. Olga Leest y mama voluntaria ta sra Emiliana Tromp, mama di grupo Flor di Trinitaria a keda den persona di sra Margot Kelly.
Durante e celebracion aki por a marca paso ariba tononan di musica bailable.



Reflexion special pa reflexiona un rato cu " Awe ta Awe... Ayera ta Ayera...

"Awe at Awe...Ayera ta Ayera... Awe awacero a stofia ...Ayera tawata kima un solazo..
Awe cos a bay...Ayera e negoshi tawata hopi slow...
Awe Husticia a Vence...Ayera ainda mi tabata duda den Husticia....

Awe mi no ta comunica cu bo via Facebook...Awe directamente for di curazon a curazon... Tur dia ta un dia nobo den Dios Tata su misericordia pa cu nos cada un, Amen.
Ta pesey nos no mester di perde e dia nobo aki bibando den loke a pasa Ayera....!!!

Esey no ta loke Dios Tata kier pa cada un di su yiunan of su criaturanan.... Loke Dios Tata ta trata di bisa nos ta cu E kier pa cada un di nos biba un bida den Balans...
Loke a pasa ayera ...tur e foutnan of fayo-nan y picarnan cu nos cada un a comete...ta keda nos pa pidi pordon y despensa na Dios Tata y na e personan concerni...y siña di nos fayonan... Y purba pa pidi yudanza y drecha loke por drecha y sigui...ta mihor manera pa Stima Dios y tene un bon relacion cu Dios Tata y confia ariba Dios Tata so y nunca comete e eror (Fout) den pone bo tur bo confianza den amistadnan y den tur cos...pior cosnan material....!!!
Mi no por bisa bo: " Djis confia hende, nan lo no ofende bo of faya bo" Nos mester face (kere) e realidad cu hende ta keda hende y hende lo fayabo un dia....

Juan 2 : 24-25, ta para skirbi: *M'a Jesus*, di Su parti, no tabata confia Su mes na nan, pasobra E tabata conoce tur hende, Y pasobra E no tabata tin mester di ningun hende pa duna testimonio tocante di hende, como cu E mes tabata sa kico tabata tin den hende, *Amen*. Dios Tata y Cristo Hesus conoce cada curazon di cada hende.

Laga cada un di nos biba pa awe y goza di e dia di awe, awe ta awe y ayera ta ayera ...
No perde di biba pa awe cu pica-nan y fayonan di ayera.
Skirbi pa: Sweethearth Lady Sansha/Sasha/ Eperanza Koolman:-P..

Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba

17 Mei - Dia Internacional di 'Child Helpline' / Linea di ayudo na mucha

Topico pa e aña aki: Alcanza mas mucha cu tecnologia di informacion y comunicacion



STA. CRUZ -- Mas di 24 miyon mucha rond mundo, incluyendo Aruba a tuma contacto cu un linea di ayudo pa mucha y hoben, na aña 2010.
17 Mei 2011 ta e di 4 anja cu ta celebra 'Dia Internacional di Linea di ayudo na mucha'. Lineanan di ayudo rond mundo, tambe Telefon Pa Hubentud Aruba, lo celebra e rol crucial cu linea di ayudo tin den protecion di derechonan di mucha.
E dia internacional di Linea di Ayudo ta wordo celebra conhuntamente cu 'World Telecommunication and Information Society' un evento annualcoordinapaInternational Telecommunications Union (ITU). ITU su topico pa e aña aki ta : "Better life in rural communities with ICT's" .
Child Helpline Internacional, cu ta e organizacion global cu ta representa e diferente network di linea di ayudo rond mundo cu ta trahando pa protege derechonan di mucha ta colabora y festeha esaki hunto cu ITU cu cual e tin un relacion/ partnership hopi estrecho. E network di CHI ta consisti di 147 miembro,den 133 pais, incluyendo TPH Aruba.
CHI lo link cu dia di telecomunicacion pa celebra: 'Alcanza mas mucha cu technologia di informacion y comunicacion'.
Nos ta bibando den un mundo



cu ta cambiando rapidamente; tecnologia di informacion y comunicacion ta birando dia pa dia un di e manera nan primordial cu mucha y hoben ta usa pa comunica. E linea nan di ayudo ta constantemente adaptando nan methodonan y incorporando sistema nan nobo di comunicacion.
Telefon pa Hubentud ya pa 2 aña ta activo analizando, trahando y entrenando pa lansa un servicio nobo cual ta 'Online Chatten' pa asina alcansa mas hoben, cu ta haci uso di internet/e-mail, smartphones etc. pa comunica cu otro, pronto TPH lo lansa e servicio aki na comunidad. Di e forma aki nos kier sigura cu tur mucha na unda cu nan porta, por haya ayudo ora cu nan tin nececidad di esaki. Bayendo schoolnan, TPH ta constata cu hopi mucha ta duna di conoce cu nan no tin telefon di cas y cu mayornan tin cellular etc. y computer cu acceso na internet. Tambe hopi hobennan ta haci uso di cellular etc. Banda di e ayudo telefonico cu ta e metodo mas tradicional, nos tin coleganan na otro paisnan cu tin linea di ayudo cu ta provee tambe e ayudo via internet (Chat online), SMS y mensahe di texto y hasta radio pa alcanza muchanan. Specialmente esnan cu ta biba den areanan leu di ciudad y ta marginaliza.
E lineanan di ayudo ta hopi biaha e prome punto di contacto di mucha o hoben, pa cualkier servicio di protecion pa mucha, e porta pa e mundo di ayudo y sosten!! E linea di ayudo ta permiti muchanan pa busca ayudo ora cu nan tin nececidad di esaki, directamente y na e momento cu nan mester pa papia cu un persona den un ambiente di confianza y seguridad. Lineanan gratis manera e hotline 131, online chatten, SMS y texto di mensahe y boxnan disponibel pa pone nan carta aden, den areanan leu (remoto) ta permiti muchanan accesiblidad y confidencialidad pa busca ayudo. Den paisnan unda cu e sistema pa protecion



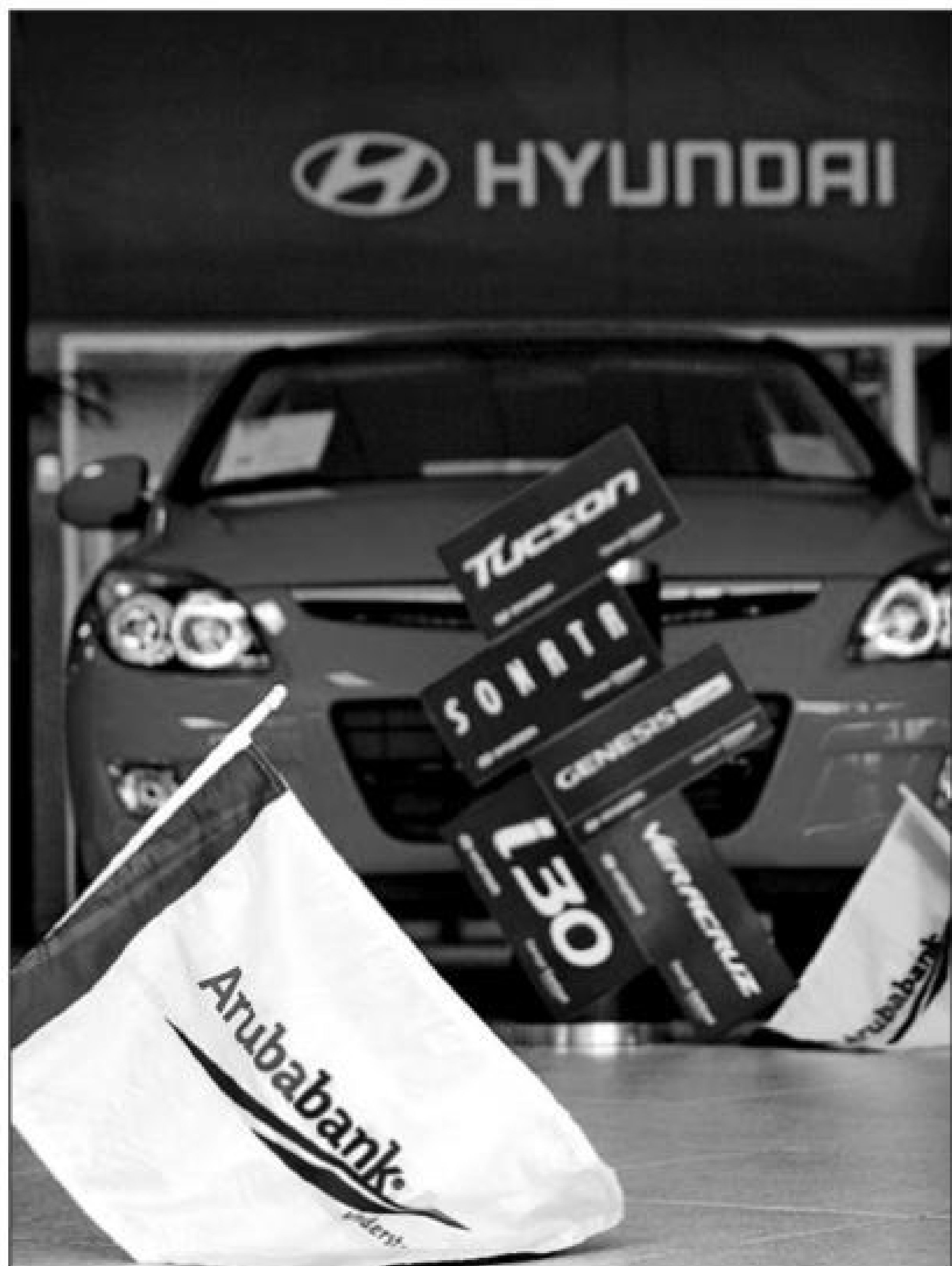
di mucha no ta funciona adecuadamente, e linea di ayudo hopi biaha ta sali na vanguardia y ta interveni y provee ayudo directo, of shelter, ta intermedia y duna servicio di rehabilitacion pa muchanan y hobennan cu ta en busca di ayudo.
TPH ta brindando su servicio ya pa 12 aña largo, y a alcanza 31805 mucha y hoben y mas o menos 20.000 via schoolnan, traimerdia, scouting, dunando charla,workshop,presentacion y info markt. Concientizando y informando nos hobenan ariba nan derechonan y hopi topico conserniendo nan mundo cu nan ta bida aden.
E hotline 131 di TPH ta habri tur dia di 2-6 pm or, den weekend y hasta dianan di fiesta, hoben/ mucha no duda di tuma contacto nos tey pa bo!!!.
TPH lo amplia su servicio e aña aki, banda di e hotline 131, cu 'Chat online / e-mail / forum ', pa asina mas mucha y hoben haya acceso pa busca ayudo ora nan tin nececidad di esaki.
Un danki di curazon na Setar NV, awe ariba su dia, cu for di comienzo a duna tur su aporte y sosten na Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba, pa haci hotline 131 gratis y di ta un di sponsors principal hunto cu Burger King.
"There is a pressing need for safe, confidential and accessible channels for children to seek help and advice" – Martha Santos Pais, United Nations Special Representatives on Violence against Children.

YAMA 131 GRATIS



AWE DIASABRA ARUBA BANK LO TA PRESENTE NA GARAGE CENTRAAL SU CAR SHOW

Cu oferta atractivo pa prestamo di auto



STA. CRUZ -- Aruba Bank ta bay ta presente durante e Car Show di Garage Centraal durante cual nan lo lansa nan modelonan nobo di Accent, Elantra, Sonata, Tucson y mucho mas.
Diasabra awor, cuminsando for di 9'or di mainta te 3'or di atardi, Garage Centraal ta bay ta e luga pa tur famia pasa bishita y admira e bunita modelonan di auto Hyundai, cu tanto curason a conkista na Aruba, pa nan calidad, comfortabilidad y prijs. Aruba Bank ta brinda tur e clientenan cu kier luci den un auto espectacular di Hyundai, un deal special di: un interes di 5.75 (interes efectivo 10.7%) cuminsa paga despues di 3 luna y un Pre-approved Aruba Card di Awg. 2.500,-.
Indudablemente un deal cu bo no por perde. Garage Centraal tambe ta ofrece diferente deal special. Durante di evento , tambe lo tin atraccion special pa e muchanan, musica, snacks y bebida.



Crystal & Seaport Casino a celebra Dia di Mama cu tremendo fiesta di regalo y premio









STA. CRUZ -- Ariba Dia di Mama tur mama cu a bishita Crystal y Seaport Casinos a haya un bunita rosa y un $5 Free Play ticket como regalo. Mariachi Perla di Aruba a duna un tremendo serenata na tur dos casino, deleitando tur mama y otro bishitantenan cu nan musica.
Manera ya ta tradicion, durante e evento special di Dia di Mama, tanto Seaport como Crystal Casino a eligi nan Mama di Aña y como premio a regala cada uno un bunita bouquet di flor y cena pa dos persona na Aquarius Restaurant.

Na Seaport Casino, sra. Berda Danies a keda eligi como Mama di Seaport Casino 2011 y na Crystal Casino sra. Lizette Dirksen a ricibi e bunita premionan como Mama di Crystal Casino 2011.

Fotonan ta ilustra un poco di e bon ambiente di Dia di Mama na Crystal y Seaport Casinos y e mamanan gosando di nan bishita na nan casinonan faborito. E evento exitoso aki, cu a encera tambe un siman largo di evento cu hopi premio cash, ta otro muestra con Crystal y Seaport Casinos ta simplemente e miho casinonan y e casinonan mas gusta pa e mamanan di Aruba.

Durante e evento placentero aki mas potret a wordo saca y por mira nan riba e pagina di facebook di Crystal y Seaport Casino.

Aruba ta bira mas rico na tiendanan di marca di paña internacional

EPK TA HABRI SU PORTANAN DEN RENAISSANCE MALL

Un linea di paña cu masha clase y estilo pa mucha



STA. CRUZ -- Despues di varios luna di preparacion, awor ta asina leu cu EPK a habri su portanan oficialmente na Aruba, situa den Renaissance Mall banda di Aldo, cu cara pa Havenstraat. E tienda aki lo ta yena cu un surtido amplio di paña pa mucha, di e marca EPK, reconoci mundialmente pa su calidad halto. EPK tin tienda situa na Venezuela, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Honduras, Santo Domingo, Peru, Panama, Israel, Brasil, Chile, Spaña y Aruba.

Ta trata aki di un cadena di tienda specializa, cu mas di 15 aña di experiencia internacional, den benta di paña y acesorionan pa baby recien naci te cu 12 aña di edad. E concepto a nace cu e idea pa ofrece productonan di un calidad excelente, basa riba tendencia nan di moda internacional, den tiendanan cu un "look" di boutique pero cu prijsnan realmente accesibel pa tur hende di tur sorto di nivel y status economico. E obhetivo ta pa enfoca riba ofrece clientenan producto di bon calidad, den tiendanan situa den e centronan comercial mas reconoci, cu diseñonan hopi moderno, cu tur sorto di comodidad sin cu esaki ta traduci su mes den aumento di e prijsnan mes.
EPK ta ofrece su clientenan un experiencia placentero y oportunidad pa adkiri productonan cu diseño hopi contemporaneo, di corte casual, utilisando telanan practico y comodo, capaz di satisface e necesidad di muchanan como tambe di nan mayornan, sin cu e ta costa mucho placa.

Desde apertura di nan prome tienda, EPK a nota cu masha satisfaccion con e mercado a habri su portanan pa e concepto nobo aki, te cu nan a haya nan mes forsa pa acelera e proyecto di expansion, tanto na Venezuela como na nivel internacional.

Pa mas informacion, bishita nan libremente den Renaissance Mall of subi riba nan website www.shopepk.com.



Rancho La Ponderosa, Explora Aruba riba Cabay

Ta gana "Low Volume Tour of the Season" pa 2009/10 y 2010/2011 den e waf di Aruba

STA. CRUZ -- Bobbie Jo Barker, Shore Excursion Coordinator, Princess Cruises Florida, a wordo representa a bordo di e Island Princess, cual tabata ancra den e Waf di Oranjestad, pa Kirsty Fox, kende a conduci e ceremonia di premiacion cortico y ameno diseña pa reconoce excelencia entre operadornan local di gira cu ta sirbi e pasaheronan di Princess Cruises ora nan ta di bishita riba e isla.

E ceremonia a inclui un presentacion di premionan, un gira di e barco y desayuno abordo, y a conta cu presencia di Luis 'Lucho' Claro y Ramon Herrera, doñonan di Rancho La Ponderosa Horseback Tours NV. Rancho La Ponderosa, Explora Aruba riba Cabay, a gana e premio prestigioso basa riba evaluacionnan halto y comentarionan positivo di e pasaheronan, segun Kirsty, ademas cu e tour ta un valor excelente pa e pasaheronan di e barco crucero. Luis 'Lucho' Claro y Ramon Herrera, doñonan di Rancho La Ponderosa Horseback Tours NV, ta raporta cu antes nan a wordo reconoci caba pa e liña crucero, como e "Tour of the Season 2008/2009", y semper nan ta contento di por ricibi elogio y comentarionan positivo asina. E premio di "Tour of the Season 2009/2010" y 2010/2011 no ta bini como un sorpresa. Lucho ta un di e isla su expertonan di cabay mas respeta.

Cu mas di 30 aña di experencia, Rancho La Ponderosa ta keda un top escogencia entre tanto bishitantenan como habitantenan local como e lugar pa bay pa experencianan excelente di coremento di cabay.

For di e zadel di Lucho su stock priva di cabaynan Paso Fino di calidad, bishitantenan por disfruta di e beyeza di Aruba, pasando door di e naturaleza, escolta pa guianan profesional cu hopi conocemento, incluyendo Judith Jongbloed, kende por ser mira aki hunto cu Lucho & Ramon.

Rancho La Ponderosa ta ofrece cabaynan di Paso Fino, cualnan ta conoci pa nan temperament suave y cu ta comodo pa core, combina cu guianan di calidad y experencia, riba camindanan bunita y sigur.

Tambe nan ta busca bo y baha bo na cualkier di e hotelnan.

Esaki tur ta contribui na aventuranan memorabel, cu lo ser recorda pa hopi tempo despues cu e solo baha.



Presentacion di e Mini Cooper Countryman na Palm Beach Plaza







Palm Beach – Stephan Pfingsten, e Gerente di MINI pa Latino America, a compaña e ehecutivonan di Ultimate Automotive, Marcel Meenhorst & Frederica Jones, riba e scenario pa un conferencia di prensa cu a wordo teni na e Palm Beach Plaza Mall. Gerente di Mall Alex Otterspeer, representando e Palm Beach Plaza Mall, a expresa su satisfaccion completo cu e Evento di Lansamento di Mini Cooper pa Aruba, tumando luga na Aruba su mall mas grandi. Ultimate Automotive a



parkeer un cantidad di MINI sumamente atractivo riba e plaza, incluyendo





e Classic Hatch, e Convertible, e Clubman y e miembro nobo di e famia di MINI, esta e Mini Cooper Countryman. Coriendo un Mini, segun Pfingsten, ta ofrece excitacion, emocion y individualidad. Conoci como un personalidad riba wielnan, e MINI ta un 'fashion statement' y un manera di bida, e ta bisa. Despues di a uni cu e grupo di BMW na 2001, benta di e Mini Cooper a subi sumamente hopi den e ultimo decada y recientemente e cantidad di MINIs bendi na Latino America a mustra te cu 350% di crecemento.E punto di enfoke di e presentacion na e Palm Beach Plaza Mall tabata e MINI Cooper Countryman, cual ta e mas grandi y atrevido di tur e modelonan di MINI. E auto ta un modelo cross-over, Pfingsten ta splica, combinando estilo clasico y bentahanan contemporaneo di e Modelo di Sport Activity. E auto tambe ta tecnologicamente avansa, ekipa cu tur e tecnologia pa uso di Google y Bluetooth, for di entretenimento online pa smart phones. E encuentro a wordo mehora cu e servicio di biña di Romar Trading, y e auto di remote control di MINI, pero mas tanto pa e excitacion puro genera pa e autonan super cute!! Cada un di e invitadonan kier a purba e bucket seats y admira e motor di BMW, scop e run-flit tairanan cu rimnan bunita, y comenta riba e pintura moderno di blanco y preto. Aki por mira e presentacion anima!

Pero no quiero canta solito

Yo quiero un coro de pajaritos

Quiero llevar este canto amigo

A quien lo pudiera necesitar……

Ex-Tio y Tia, ex-coordinadornan, ex-testigonan y ex-mama y papanan di EHH di nos tempo,

Cu inmenso tristesa ta anuncia fayecimento repentino di nos ex-testigo y coordinador di EHH:

Joseph "Cheppy" Werleman



Nos kier invita tur participante, testigo, coordinadornan, tio y tianan, mama y papanan di EHH na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 14 di mei 2011 pa 2or di atardi na misa di Santa Cruz.

Nos ta desea Patricia y su yiunan, mama Rubia, ruman Judella y esposo y demas famia, amigo y coleganan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

…. Quiero a mi hermano sonrisa al viento

Verlo llorar, pero de contento!

Cheppy



Semper cu un sonrisa y wowo chikito,
esey ta e prome cos cu mi ta wak ora mi pensa riba bo.
Bo tabatin asina hopi alegria y energia cu por a dura largo,
Al menos esey ta locual mi tabata desea pa bo.
No ta existi e palabra pa splica bo grandeza,
ni tampoco pa expresa e dolor cu bo partida ta laga atras.
M'a conoce bo danki na E.H.H. 10 aña pasa
y ainda mi ta corda cu m'a kere bo ora b'a bisa mi cu ta 24 aña bo tabatin.
Esey tabata e comienzo di un amistad sin igual.
E tabata un honor di por a traha hunto cu bo como testigo,
ta hopi mi a siña di bo.
Semper cla pa scucha mi y conseha mi,
sin importa si e tabata urgente of no.
Asina hopi bo tabata worry pa esnan rond di bo.
Paso bo amistad no tabata solamente trip
y comparti harimento.
Recuerdonan bunita tapa cu lagrima.
Dichoso y privilegia di a conoce bo y tin bo amistad.
Pa semper ami cu Pierre agradecido na bo nos lo ta.
Danki un biaha mas pa tur tur tur locual b'a haci pa nos
y bo sa cu b'a haci hopi.
Aunke cu nos cada un a encontra nos caminda,
nos cada un feliz cu nos famia,
ora di topa bo ta mescos nada no a cambia.
Nos amistad nunca a caba.
B'a touch mi curason di un manera
cu pa semper bo lo keda cyden.
Y apesar cu bo ta bibo den cada un di nos presente,
ohala e motibo di nos re-encuentro tabata uno diferente.
Stima y recorda pa semper!

cherry

Gone to soon!

Den bida nos lo encontra personanan cu lo pasa bay y otronan cu lo haci impacto. Cu un mirada firme y skerpi y un sonrisa, Cheppy a logra imprimi su mes den hopi curason.
Di un misdienaar pa encuentrista, di bailado pa DJ, di voluntario di Rode Kruis pa OK-assistent y di un amigo pa un ruman.
Ora di mira atras na tanto hende cu el a conoce, bo ta pensa con e por tabatin tanto tempo pa tanto hende.
Privilegia esnan cu a conoc'e, trip, hunga bala, hari y yora cu Cheppy.
Un hende cu ta scucha asina atento, cu tabata biba hunto cu bo kico cu bo situacion por tabata. E tabata sa di trece positivismo, entusiasmo y duna consecho.
Cada ken ta sigui nan destino, esey ta un hecho, pero ki ora mi a topa Cheppy ta manera ayera tabata e ultimo biaha cu nos a papia.
Ki cantica cu resona di E.H.H. lo kibra mi curason, mas ainda paso mas cu coordinador y testigo, mas cu amigo y ruman, bo tabata mi heroe.
Gone to soon!
Pierre

NOTICIA INTERNACIONAL

Bombardeonan na Pakistan a ser admiti door di Taliban na Shabqadar



Charsadda= Dos atake di bom riba un academia di forza paramilitar den nort-west di Pakistan a mata 80 persona. Por lo menos 120 persona a ser herida den e centro di ehercicio na Shabqadar, den e distrito di Charsadda. Despues di e prome infrormenan cu e bomnan a ser poni, polisnan a bisa cu tur dos explosion tabata atakenan suicidio. Taliban Pakistani a bisa cu nan a ehecuta e atakenan pa venganza pa e morto di Osama Bin laden, na cuminsamento di e luna aki. E lider di al-Qaeda a ser mata durante un atake di comando Mericano den e pueblo norte di Pakistan di Abbottabad, dia 2 di Mei. E atakenan a tuma lugar diabierna, algun ora prome cu hefenan di ehercito a presenta dilanti di parlamento pa splica nan accionnan tocante e morto di Bin Laden. E bombardeonan a tuma lugar, na momento cu cadetenan nobo for di "Frontier Constabulary", tabata subiendo busnan pa un periodo cortico di vacacion, despues di a completa nan curso. E atake aki riba e academia di polisnan paramilitar, a pasa algun dia despues di morto di Bin Laden. Pero forzanan regular y tribeño tabata blanco di militantenan Taliban, cu base banda di e region tribeño di Mohmand, for di 2007. Merca ta duna biyones di dollar pa ajudo humanitario y militar na Pakistan, pero a cuestion su confiabilidad como aliado den combate di militantenan. Den creciente añanan, militantenan di Taliban a mata centenares di hende den bombardeonan y otro atakenan rond Pakistan.





Suzanne Mubarak a ser deteni pa investigacion di corupcion



Cairo= E esposa di ex -presidente Hosni Mubarak,kende a ser deroca, a ser deteni pa 15 dia, pendiente mas investigacion den alegacionnan di corupcion, segun agencia di noticia di estado a raporta. Suzanne Mubarak lo ser teni den un prison na Cairo, segun agencia di noticia Mena. Sra. Mubarak di 70 aña y su esposo a ser interoga riba alegacionnan di "adqusicion ilegal di rikeza". E ex presidente kende a keda na poder pa 30 aña, a baha na Februari despues di simannan di protesta. For di e tempo ey, e ta deteni door di Autoridad di Ganashi Ilicito, riba acusacionnan cu el'a abusa di su posicion pa ilegalmente adqueri rikeza. Tambe e ta ser acusa di complicidad den matamento di protestanenan anti-regime. Mubarak di 83 aña actualmente ta aresta den un hospital di Sharm el-Sheikh, despues di a sufri problemnan di curazon. Diabierna mainta su detencion a ser extende cu 15 dia mas. E ex -presidente, su esposa, nan dos yiunan Alaa y Gamal y nan esposanan a ser prohibi pa viaha y tur nan propiedadnan a ser congela door di e procurador general Abdel Magid Mahmud. Tambe mas di 20 minister y comerciante cu tabata vincula cu e regime di Mubarak a ser deteni, for di despues di su salida for di presidencia. Siman pasa, e minister di Interior, Habib al-Adly a ser sentencia na 12 aña di prison riba acusacionnan di entre otro labamento di placa. Tambe e ta confrontando acusacion separa pa motibo di a ordena tropanan pa tira riba demostrantenan. E lo por haya pena di morto, si e ser sentencia.

Muher Britanico na Tenerife a ser decapita den atake



Tenerife= Un muher Britanico a ser decapita den un tienda riba e Islanan Canario di Spaña. Media bisa cu un homber Bulgaro sin lugar di biba, a ser aresta den e pueblo di Los Cristianos. Testigonan a bisa cu e homber a drenta un supermercado Chines den un centro di compra y a hinca y despues a decapita un muher di 62 aña. Despues cu e l'a sali bay e la ser alcanza pa un guardia di seguridad. Aparentemente e homber a simplemente a escohe un victima. Testigonan a bisa cu e homber a ataca e muher sin a bisa ningun palabra. El'a drenta e tienda, corta e cabez di e muher afor y a hiba e cabez pafor den su man. Asina un consehero Manuel Reveron a bisa. Despues e guardia di seguridad a logra lucha cu e homber y a domin'e. Polisnan a bisa cu e sospechoso tin un record policial. Vocero di gobierno di Tenerife a bisa cu e homber a horta un cuchiu for di e supermercado, prome di a ataca e muher.

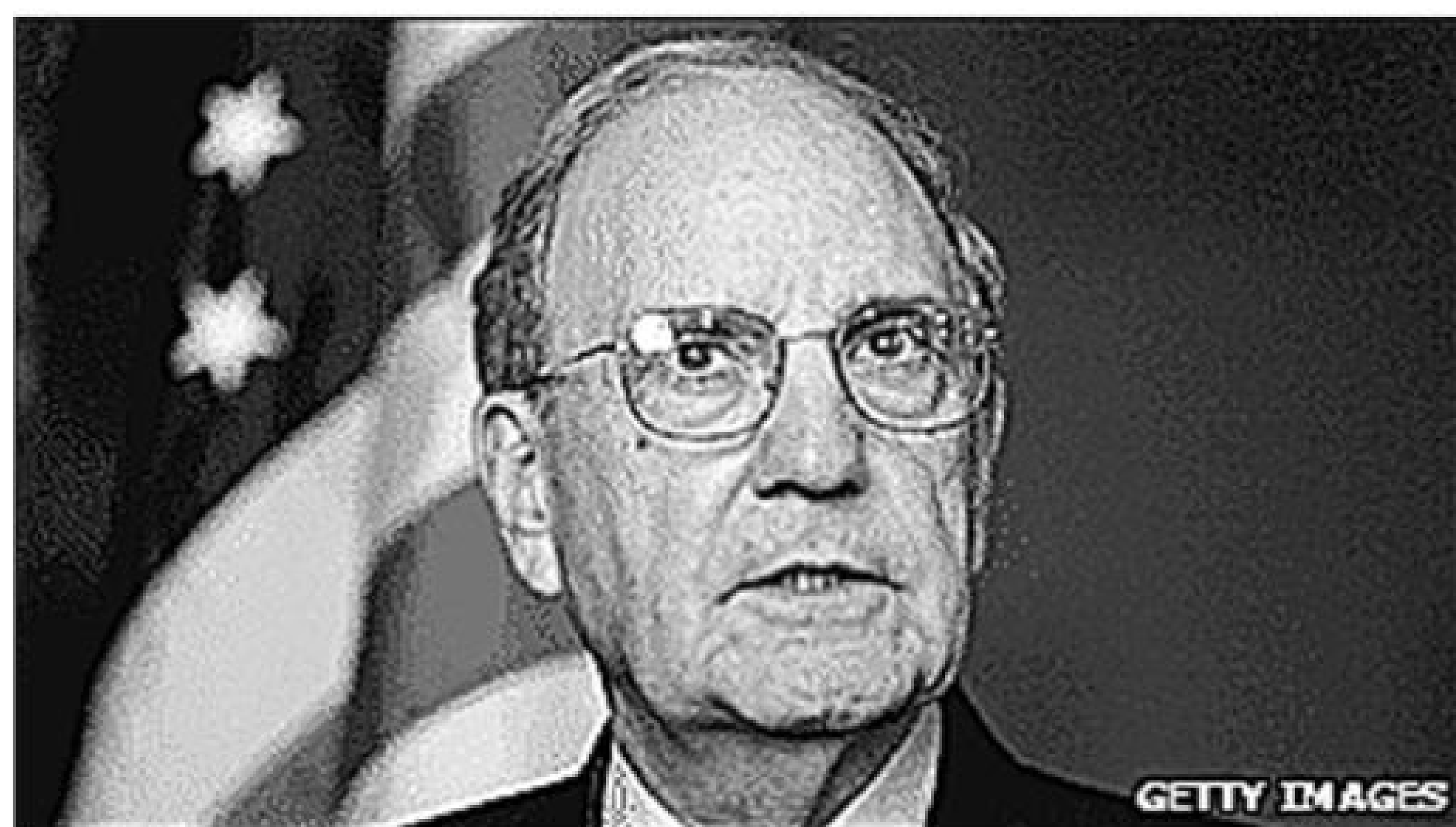
NOTICIA INTERNACIONAL

Merca kizas lo permiti famianan bishita prisoneronan na Guantanamo


REUTERS

Washington= Pentagon ta pisando si nan lo permiti presonan na Guantanamo pa ricibi bishita di nan famia. Mas of menos 172 sospechoso terorista te ainda ta den e centro di detencion, algun di nan tey pa casi 10 aña. Republicanonan den Camara Mericano, mientrastanto ta buscando leynan cu lo por prohibi e bishitanan aki. Presidente Obama a priminti na cera e base dentro di e prome aña di su gobierno, pero no a logra esaki pa motio di oposicion di Congreso. Presidente di e comision Republicano , Buck Mckeon a bisa cu " permitiendo miembronan di famia pa bishita e detenidonan na Guantanamo, lo crea preocupacionnan grandi di seguridad pa nos nación". Washington Post a raporta cu e Comision Internacional di Cruz Cora, cu ta transmitiendo cartanan entre e prisonero y nan famianan, tabata pushando pa Pentagon permiti e bishitanan cara-cara.

George Mitchell lo retira como enviado Mericano na Medio Oriente


GETTY IMAGES

Washington= E enviado Mericano pa Medio Oriente, George Mitchell lo tuma su retiro despues di dos aña den e rol aki, segun prensa Mericano a raporta. Sr. Mitchell, un ex senador y mediador di e acuerdo di paz na Irlanda di Norte, ta retirando pa motibonan personal, asina Prensa Asosia a bisa. E tabata move entre e Israeli y Palestinonan pa purba haña e dos bandanan pa logra un reunion di pas. Un ronda di reunion a faya aña pasa, después cu Israel a nenga pa stop di traha pobladonan den e Banki Occidental cu ta ocupa. Mitchell di 77 aña a ser nombra door di Obama na 2009. E la dirigi dos aña di poximidad di reunionnan, den cual e la funciona como intermediario entre negociadornan di Israel y Palestino. E negosacionnan atrobe a faya, y Mitchell no por a start e reunionnan di nobo. Mitchell su biahanan pa e region a minimaliza significantemente despues di December.

Merca lo habri e portanan di Louisiana pa motibo di inundacion di riu Mississippi


REUTERS

Louisiana= Inginieronan Mericano ta preparando pa inunda mas di tres miyon acra den Sur di Louisiana, den un esfuerzo pa proteha ciudadnan grandi banda di e Riu Mississippi. E Cuerpo di Inginiero di ehercito, a bisa cu e lo por habri vianan acuatico pa cambia rumbo di awa for di e riu, e weekend aki. Mas di 25.000 persona ta preparando pa bandona e area. Habriendo e via-nan di inundacion di Morganza, esaki lo baha presion riba e dikanan, cu ta proteha e ciudadnan di Baton Rouge y New Orleans. E riu Mississippi a subi na nivelnan aña aki, cu no a ser mira den decadanan. Mayoria di e awa lo bay pa pantano- y lagonan, pero diferente miles di casnan ta na risico di ser inunda. Gobierno Mericano a bisa cu e agricultornan, kende nan terenonan a ser inunda, lo haya compensacion pa nan cosechanan cu a ser destrui.

Agencianan di ayudo ta adverti pa empeoramento di secura na Somalia


REUTERS

Mogadishu= Casi 1/3 parti di e populacion di Somalia ta sufriendo for di secura, asina un coalicion di agencianan di ajudo a bisa. E 31 gruponan, incluyendo "Save the Children, Oxfam y World Vision", a bisa cu actualmente secura ta un di esnan pior den cu nan por corda den hopi tempo. Ganadonan ta muriendo y prijsnan di cereal a subi hopi halto, pa motibo cu yobida ta laat y poco. Masofmenos 2.4 miyon Somali ta na risico di perde nan vivencia of nan bidanan. Mas di 241.000 mucha rond Somalia ta mal nutri, di kende 57.000 ta sufriendo severamente di malnutricion, segun e coalicion a bisa.



AD PATRES

GRADICIMENTO Y INVITACION

Den nomber di su ruman, sobrino(a)nan y demas famia ta gradici un y tur di curason cu di un of otro manera a mustra nan atención y sostén durante fayecimento di nos ruman y tanta stima



Sra. Francisca Croes

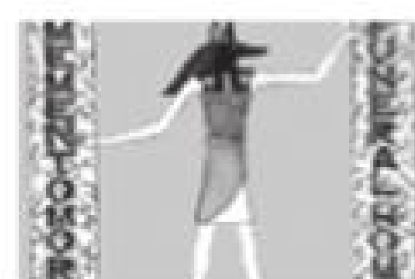
Mihor conoci como: Shon Quita

Gradicimento special ta bai na Huize Maristella pa nan bon cuido, tur famia, amigo, bisiña y conocirnan.

Alaves nos kier a **invita** tur famia, amigonan y conocirnan pa **asisti na un Santo Sacrificio di Misa na Misa Emaculada Conception na Sta. Cruz**

Diasabra 14 di Mei 2011 pa 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Francisca Pricilia Lacle



mihor conoci como: "Sila"

* 15 Januari 1926 - + 11 Mei 2011

Na nomber di su:

yiunan:	Mary, Elsa, Corry y Frans
ruman:	Sra. Vda. Ninita Croes
Cunanan:	Sra.Vda. Marianita Lacle-Petrochi y famia Sra. Vda. Theresita Lacle y famia Magaritha (Chichi) Lacle
nieta y nietonan:	Celins, John, Bryan, Shamila, Marrion, Luigi, Bianne, Nicole, Cynthia
bisanietonan:	Naud, Elisha
mescos cu yiu:	Yolanda Lampe,
adjudante:	Anna Campo

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 di Mei 2011 pa 4'or di atardi** saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera (pastoor Kranwinkel). E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki tata, mama, rumannan y subrinanan kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante entiero di nos yiu, ruman y tanta stima:

Señorita Strienda Cornelia Damian



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi, pin, e-mail, yamadanan telefonico. Tambe na tur famia, amistadesnan, coleganan di Boticanan na Boneiro na tur bisiñanan, un danki grandi na su mihor amiganan y amigo cu a bin di Bonaire, Curaçao y Hulanda. Na verpleegafdeling di H.O.H. 3de verdieping especialmente zuster Tida, Denzel, Elvin y tur otro cu di un of otro manera a yuda, Zaalarts v. Bommel y especialmente Zaira Wever, Dr. Gonera pa su bon guia y su profesionalismo. Danki na Aurora Funeral Home pa e servicio excelente cu a ser brinda den e dianan mas doloroso pa nos. Alavez nos ta invita pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar:

diadomingo 15 di Mei 2011 pa 6'or di atardi y ultimo misa ta diarazon 18 di Mei 2011 pa 8'or di mainta na misa Fatima na Dakota.

Di parti Famia.



Ta anuncia fayecimento inespera di:

Chester Roy Lacle

Na bida ruman di nos Director
Alex George Abraham Lacle

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e Acto di entierro cual lo tuma lugar Dialuna, Mei 16, 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera
Resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera

Nos palabranan di mas sincero y profundo condolencia na e famia.
Alavez ta deseanan hopi forza
den e dianan cu ta sigui.

Cu Roy sosega na Paz



Maggy's N.V. ta anuncia cu pa motibo di luto nos sucursalnan lo tin e siguiente horario pa Dialuna, Mei 16, 2011

Maggy's Mainstreet - 2.00 pm - 6.00 pm
Maggy's San Nicolas - 2.00 pm - 6.00 pm
Maggy's Office - 1.00 pm – 5.00 pm

Maggy's Renaissance Marketplace - 1.00 pm- 8.00 pm

Maggy's Paseo Herencia
Salon 1.00 pm - 8:00 pm
Perfumeria - 2:00 pm - 10.00 pm

Maggy's Marriott 1.00 pm - 9.00 pm

Maggy's Express 2.00 pm - 6.00 pm



Mementomori Funeral Home

"Bibando den curazon di esnan cu mi a stima y cu a stimami lo mi no muri nunca "

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposo, nos tata, yiu, ruman y bon amigo:



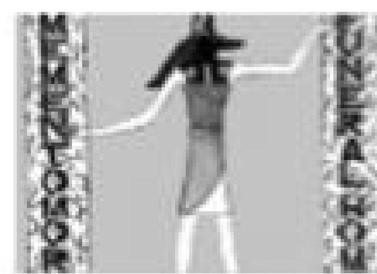
Joseph Gregory Jacob Werleman

mihor conoci como:
"Cheppy of Jeffrey"
***23-12-1972 - + 10-05-2011**

nomber di su:
esposa: Patricia Werleman-de Palm
yiunan: Lugena y Jo-Marie Werleman
mama: Sra.Vda. Rubia Werleman- de Palm
ruman: Judella y Giovanni Dijkhoff
mescos cu ruman: Richard Dabian
suegro/a: Patrick y Jacinta de Palm
swa: Omar de Palm y Della Lopez
iha: Caleb de Palm
omo y tantanan y Werleman, Geerman, Lee, Dabian, Croes, Erasmus
su padrinonan: Narcisio Oleano y Hubert Lee
su bon amigonan: Mark Kranwinkel, Charlie van Heiningen, Vladimir de Cuba, Jason Zimmerman, Fidel de Cuba, Emile Kock, Derrick Westerburger, Lisette y Robbie Fortin, Janine y Tito Soliana-Vingal, Pierre y Sherry Greaux y nan famia y demas amigonan.
Tur su bon coleganan di Operatie Kamer di H.O.H., Team di softball di H.O.H., Coleganan di Sinterklaas 2000.
Crazy gang: Adeline Gomes, Norenne Dabian, Ann Leon, Renato Loefstop, Oneida Dijkhoff, Mariela Ras, July Rosel, Cedric Werleman, y Maurits Dijkhoff.
Tur su ex - coleganan di Hermano y Hermanas, primo y primanan, comer y comperman, y Rode Kruis.
Famia: Werleman, de Palm, Dijkhoff, Geerman, Lee, Dabian, Croes, Maduro, Kock, Westerburger, Yarzagaray, Bardouille, Oleano, Lopez, Bislik, Emerenciana, Marchena, Rodriquez, Chirino, Alberts, Webb, Hernandez, Erasmus, Lacle, Bernabela, Navarro, Wever, Dirks, Angela, Hart, Beukenboom, Rijna, Guda, Tromp y Thielman.
Famia na Bonaire, Corsou, Hulanda y demas famia, bisiña y conociman ta invita pae acto di **entiero cu ta tuma lugar**: **Diasabra 14 di Mei pa 4'or di atardi** na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo for di misa pa santana Sabana Basora.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Immaculada Concepcion na Sta.Cruz .
Ta deseo di ''Cheppy'' pa bin bisti den colornan alegre

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Francisca Pricilia Lacle

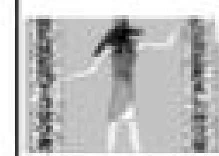
mihor conoci como: "Sila"
*15 Januari 1926 - + 11 Mei 2011

Na nomber di su:
yiunan: Mary, Elsa, Corry y Frans
ruman: Sra. Vda. Ninita Croes
Cunanan: Sra.Vda. Marianita Lacle-Petrochi y famia Sra. Vda. Theresita Lacle y famia Magaritha (Chichi) Lacle
nieta y nietonan: Celins, John, Bryan, Shamila, Marrion, Luigi, Bianne, Nicole, Cynthia
bisanietonan: Naud, Elisha
mescos cu yiu: Yolanda Lampe,
adyudante: Anna Campo

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 di Mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera (pastoor Kranwinkel).

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home

Heavenly Father hear our prayer, guide our husband, father, brother, grandfather with tender care Dear Shepherd don't leave him alone Love him in heaven. as we do at home.

A bay laga nos inesperadamente:

Chester Roy Lacle

mihor conoci como: " Roy "
9 Maart 1956 - †11 Mei 2011

Na nomber di su:
esposa:
Lisette Lacle-Croes
yiunan:
Joey y Flor Lacle-Castro†Christopher Lacle Shaun Lacle Meloni Lacle-ortiz
ex-esposa:
Luvia Bitter-Tsu
nieta y nietonan:
Dominick Lacle.
Maylienne
Keighley Vrolijk
Nicole Zoey Lacle
rumannan:
Richard y Milagros Lacle
Audrey y Julio Croes-Lacle
Alex y Claudia Lace
Teresita y Okki van der Vlirt na Hulanda
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di **entiero cual ta tuma lugar daluna 16 di Mei 2011 pa 11'or di mainta** saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico P*astoor Kranw*inkel, Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9' or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera. Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home

Gradicimento



Wilbert Roos-Willems

Na nomber di famia Roos-Willems, sra. , yiunan, y rumannan, nos kier a gradici di henter nos curazon na tur esnan cu a sostene nos den oracion for di su viahe, na ora di fayecimento y entiero di nos

''Wilbert'' stima.

Un danki na tur famianan, amigo y conocirnan pa boso atencion.
Na gruponan di oracion, Misioneronan di Hesus, guianan spiritual, boso oracionnan a yuda elevà na cielo y a duna nos forza consuelo y conformidad.
Un danki na Dr. Mungra, Dr. de Veer, Dr. Benjamin Croes, Ambulance Dienst, A.Z.V. pa e bon co-öperacion, Air Ambulance,
Enfermeranan na Aruba y Colombia.
Na tur cu a yama na telefoon-pin a manda telegram, tarheta, mensahe, flor y krans.

Na Violeta Lacle pa su bunita areglonan na cas y misa, Elsa's Flowershop y D.O.W. Mementomori Funeral Home y The Olive Tree Funeral Home pa e tremendo servicio na cas, na misa y den santana.
Elias Oriana pa su cancionnan bunita na cas.
Rev. Pastoor Daniel Spilla pa e bunita palabranan y respons y a compaña nos na santana.

Clenn - Ray, Ann's Choir y Nilda Croes.
Ex Coleganan di Ambulance Dienst dirigi pa sr. Rudolfo Rafini cu a compañe pa su ultmo lugar di sosiego.
Na Germille Geerman y André Rosell pa nan filmacion.

Na Ramiro Statie pa e bunita gesto y palabranan di consuelo cu a conmove nos den misa.Cu Dios bendiciona boso tur pa e aprecio y atencion dunà na nos.
Lo bay tin sacrificio di misa dianan: Diadomingo 15 di Mei 2011 pa 8'or di mainta na misa Fatima na Dakota, Dialuna 16 di Mei 2011 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota, Diarazon 18 di Mei 2011 pa 7'or di anochi na Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz como misa di ocho (8) dia.

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas, adres: Morgenster # 104.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Santa Faustina Ayudame, oh Señor, a ser misericordioso



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.
Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.
Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas.Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio. Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



Mementomori Funeral Home

"Abo ta mi Dios y Salbador. "

Ps. 25:5

A fayece inesperadamente:

Juan Minguel



Junior Tromp

mihor conoci como:

"Penge Lloyd "

*** 31 Oct.1963 - + 12 Mei 2011**

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues



E.H.H.

Nos Amigo **Cheppy.**

Palabra no tin suficiente pa expresa of pa consola na e momentonan aki... .
Pesey lo nos desea di dedica na bo un di e canticanan mas gusta durante E.H.H.

Bo a participa na vuelo # 26 di EHH. Bo a debuta como Testigo na vuelo #33 y a fungi como Coordinador pa prome biaha na vuelo #35.

Bo ta pa nos awor nos prome Coordinador di E.H.H. cu a bay un vuelo yama pa Dios...

"Cheppy nos amigo, Sosega Dushi den brasa di Señor y cu Dios recompensabo cu un bunita lugar den su Reino"

Patrick & Setty

Team di **E.H.H.** di nos tempo
Coordinador- y Testigonan
Tio- y Tianan
Papa- y Mamanan



Un Millón de Amigos...

Yo sólo quiero mirar los campos
Yo sólo quiero cantar mi canto
pero no quiero cantar solito
Yo quiero un coro de pajaritos
quiero llevar este canto amigo
a quien lo pudiera necesitar

Coro:
Yo quiero tener un millón de amigos
y así más fuerte poder cantar
Yo quiero tener un millón de amigos
y así más fuerte poder cantar

Yo sólo quiero un viento fuerte
llevar mi barco con rumbo norte
y en el trayecto voy a pescar
para dividir luego al arribar
quiero llevar este canto amigo
a quien lo pudiera necesitar

Yo quiero creer la paz del futuro
quiero tener un hogar sin muro
quiero a mi hijo pisando firme
cantando alto, sonriendo libre
quiero llevar este canto amigo
a quien lo pudiera necesitar

Yo quiero amor siempre en esta vida
sentir calor de una mano amiga
quiero a mi hermano sonrisa al viento
verlo llorar, pero de contento
quiero llevar este canto amigo
a quien lo pudiera necesitar

Vengan conmigo a ver los campos
canten conmigo también mi canto
pero no quiero cantar solito
yo quiero un coro de pajaritos
quiero llevar este canto amigo
a quien lo pudiera necesitar